

Csepeli Hírmondó



2013. május 23.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

IV. évfolyam 10. szám



Rajzokon a jövő

Cikkünk a 2. oldalon



**Csatornázás:
elindultak
a rákötések!**

4. oldal



**Elszámoltatás:
értékelések**

7. oldal



**Tudásvágy,
tolerancia**

12. oldal



**Madarak
és fák
napja**

13. oldal



**Fotók
Peruról**

14. oldal

A harmadik városrehabilitációs projekt is megkezdődött

Milliárdokból újul meg Csepel

A sorban immár a harmadik olyan nagy városrehabilitációs programot nyitják meg Csepelen, amely pályázatok segítségével, az EU-nak is köszönhetően valósulhat meg. Az Ady-projekt és a Csepel Kapuja után most a Csepel déli lakóközpontjának szociális rehabilitációja kezdődik el. A beruházás 1690 lakost érint, s megújul a Szent Imre tér is – mondta Ábel Attila alpolgármester a projekt elkezdéséről szóló tájékoztatóján a polgármesteri hivatalban, május 9-én.



fotó: Halász Vilmos és Tóth Beáta

Szeneczei Balázs főpolgármester-helyettes arról beszélt, hogy úgyszólván már hazajár Csepelre, mert az utóbbi években több beruházást valósítottak meg a kerületben, mint az ezt megelőző évtizedben. A korábbi fővárosi vezetés magára hagyta Csepelt, ez azonban megváltozott Tarlós István főpolgármester idején. A fővárosi önkormányzat a jövőben is támogatja a kerület erőfeszítéseit, Csepel láthatóan sokat fejlődött az elmúlt két és fél esztendőben. Ábel Attila alpolgármester elmondta: a Csepel déli lakóközpontjának szociális rehabilitációjáról szóló támogatási szerződést Németh Szilárd polgármester és Bozzay Péter, a Pro Régió ügyvezető igazgatója írta alá február elsején. Ennek a projektnek a keretében Csepel 1 milliárd 350 millió forintot nyert el, amely összeget többek között panelházak korszerűsítésére, zöldfelületek kialakítására, a Szent Imre tér felújítására fordíthatnak. A munkálatok a Vermes Miklós, a Kossuth Lajos, a Karácsony Sándor utca és a II. Rákóczi Ferenc út által határolt területet érintik.

Megújuló panelházak

A projekt kiemelt támogatású, önerő nélküli, százszázalékos intenzitású, a benne elvégzett panelházak felújítások pedig teljes körűek lesznek. Ez azért is fontos, mert Csepel lakosságának nagyobb része lakótelepeken él, de az első komolyabb városrehabilitációs projektre csak 2009 után, a hasonló településektől jócskán elmaradva kerülhetett sor. Márpedig ha a panelházak lakótelepekre igaz, hogy a kevésbé tehető családot otthonai, akkor Csepelre ez különösen érvényes.

A kerületünkben elsőként megvalósult, hat-ezer lakost és 1548 lakást érintő Ady-lakótelep szociális rehabilitációja elnevezésű projekt eredményeképpen az elmúlt években jelentősen javult az ott élők életminősége. Hasonló projekt indult el a Csepel Kapuja szociális célú városrehabilitációs program néven, melynek végrehajtása jelenleg is tart. A mostani program sorrendben a harmadik, amely itt, Csepelen valósulhat meg, de az első, amelyet teljes egészében pályázati pénzből támogatnak.

A munkálatok 664 lakást és 1690 lakost érintenek majd. A terület 72 százalékban önkormányzati tulajdonban van, a többit társasházak, lakásszövetkezetek vagy magántulajdonú albetétei és más tulajdonú részek alkotják. A projekt főbb elemeit a panelrehabilitáció, a zöldfelületi infrastruktúra fejlesztése, új közösségi tér kialakítása, munkaerő-piaci beilleszkedést és iskolai felzárkóztatást elősegítő tevékenységek teszik ki. Ezen belül csak

a panelrehabilitációra 615 millió forint jut, de a projekt érinti a civil szervezeteket, és kiemelkedő célja a lakosság életkörülményeinek javítása is.

Fejlesztések kerületszerte

Ábel Attila utalt rá, hogy Csepel 2010 óta egyre inkább kikerült Budapest mostohagyermekének sorából. Húsz éven keresztül csak halogatták a főváros által ígért fejlesztéseket, melyekből jóformán semmi nem valósult meg. Ehhez képest 2010 októberétől radikális változások történtek. Uniós, állami és fővárosi támogatással épültek meg a bicikliutak, a gerincút első üteme, sűrűbb lett a HÉV közlekedése, amik mellett számos más fejlesztés is érintette a csepeliakat mindennapjaikat.

Jelenleg a végéhez közeledik Csepel teljes csatornázása is, melynek során 54 km csatornaszakasz került rekordidő alatt a földbe. Az sem elhanyagolható szempont, hogy az eredeti állapothoz képest minden érintett utat jobb minőségben adnak át a kivitelezők, ami külön örömet jelent azok számára, akik régóta ismerik a csepeli utak gyatra minőségét.

Cs. A.

Rajzokon a jövő



A sajtótájékoztató kezdetével egy időben a Sétáló utca kövezetére gyerekek kezdtek el rajzolni: a több száz harmadikos, negyedik és felsős a Sétáló utca és környéke, valamint a Szent Imre tér jövőbeli képét rajzolta le.

A Bergengóc Zenegóc nevű társulat koncertjével folytatódott és fejeződött be a délelőtti programja.



Olvassa be a QR-kódot, és nézze meg galériánkat!

Csepel Kapuja: 2012-ben megkezdődtek a társasházak felújítási munkái, valamint sikerrel elindultak a közösségi programok is.

Újabb rezsicsökkentés

A kormány döntése nyomán csökken a kéményseprés díja: az összeg ötven százalékkal mérséklődik július 1-jétől – közölte a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium május 17-én. Németh Szilárd, a kormánypárt rezsicsökkentésért felelős képviselője ezen a napon egy V. kerületi épület tetején tartott sajtótájékoztatón elmondta: például a fővárosban egy szilárd tüzelésű kémény esetén a jelenlegi féléves díj – amely a különféle szorzókkal és áfával együtt 2127 forint – 44 százalékkal, 1194 forintra csökkenhet. A politikus azt is közölte, hogy ármérséklés várható a gáz- és tartalékkéményeknél is: előbbi éves kéményseprési díja 2263 forint helyett a tervek szerint 1270 forint lesz, utóbbié pedig 1358-ról 762 forintra csökken – közölte.

Németh Szilárd beszámolt továbbá arról is, hogy az Országgyűlés elé május 17-én bekerült előterjesztése azt is tartalmazza, hogy az év közepétől a szennyvízszippantásért mindenütt tíz százalékkal kevesebbet kell majd fizetni a január 31-ei árakhoz képest. Emellett javasolja, hogy a fogyasztóvédelmi hatóság ellenőrzési jogkörét terjesszék ki a rezsicsökkentéssel kapcsolatos minden területre. Kérdésre válaszolva a munkacsoport vezetője elmondta, a rezsicsökkentésről szóló törvényben előírták, hogy

a szolgáltatók kötelesek a számlaadással egy időben tájékoztatni a fogyasztókat a díjak mérséklődéséről. „Ezek időnként elmaradnak, ezért rótt ki nemrég egy tíz- és egy nyolcmillió büntetést a fogyasztóvédelmi hatóság” – tette hozzá a politikus, aki arra is emlékeztetett, hogy július 1-jével csökken a víz, a csatorna és a szemétszállítás díja, valamint a palackos gáz ára is. Németh Szilárd hangsúlyozta, hogy a kormány terveik között szerepel az is, hogy a következő fűtési szezonban tovább csökkenjenek a háztartási villany-, gáz- és a távhőárak. Emellett a nyáron áttekintik a temetkezési díjak mérséklésének ügyét is.

Miért magas a rezszi?

A balsikerű energiaprivatizáció miatt magas a rezszi Magyarországon – jelentette ki Németh Szilárd, a rezsicsökkentést ellenőrző munkacsoport vezetője a Kossuth rádió Vasárnapi újság című reggeli műsorában. A Fidesz politikusa úgy vélte, „óriási hibát” követett el a Horn–Kuncze-kormány 1995-ben, amikor „hat nap alatt privatizálta a teljes energiaszektort”, és olyan szerződéseket kötött, amelyekben biztosította a nyereséget a cégek számára. Hangsúlyozta: rezsicsökkentés-eljárás zajlik Magyarország ellen.

Étkeztetés rászorulóknak

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Humán Szolgáltatások Igazgatósága lehetőséget nyújt étkeztetési szolgáltatás igénybevételére (hétvégén és ünnepnapon is) azoknak a szociálisan rászoruló személyeknek, akik a napi egyszeri meleg étkezést önmaguk, illetve eltartottjuk részére nem képesek biztosítani. Az étel elvihető személyesen, vagy – a szállítási díj megfizetése esetén – házhoz szállítást biztosítunk. Háziorvosi javaslat alapján diétás étkezés is kérhető.

A szolgáltatás igénybevétele szempontjából szociálisan rászorult az a személy aki

- a 65. életévét betöltötte, vagy
- ő maga vagy eltartottja tartós beteg, pszichiátriai vagy szenvedélybeteg, illetve fogyatékos, vagy
- hajléktalan, és igazolja, hogy számára a hajléktalanellátó intézményben az étkeztetés nem biztosított
- átmeneti krízishelyzetben van, és önmaga, vagy eltartottja számára átmenetileg vagy tartósan a legalább napi egyszeri meleg étkeztetést nem képes biztosítani.

Az étkezésért fizetendő személyi térítési díj mértéke az ellátást igénybevevő havi rendszeres jövedelmétől függ. A szociális étkezés iránti kérelmeket a Humán Szolgáltatások Igazgatóságán kell benyújtani.

Humán Szolgáltatások Igazgatósága elérhetősége:
Kiss János alt. u. 54.; tel.: 425-2408

MEGHÍVÓ



Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep és Kapcsolódó Létesítményei projekt
Csepel szennyvízcsatornázása

LAKOSSÁGI FÓRUM

Tisztelt Csepeli Polgárok!

Új fejezet kezdődött Csepel életében: elkészült kerületünk korszerű csatornahálózata! 4000 csepeli család veheti használatba az új, környezetbarát szennyvízrendszert.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tisztelettel meghívja Önöket a beruházás lezárása kapcsán tartandó **LAKOSSÁGI FÓRUMRA**.

A fórum kiemelt témái:

- megkezdődtek a HÁZI RÁKÖTÉSEK: fontos tudnivalók, információk a használatbavételről,
- aktuális információk a csepeli önkormányzat RÁKÖTÉSI TÁMOGATÁSÁRÓL.

Időpont: 2013. május 30. (csütörtök) 17 óra

**Helyszín: Királyerdei Művelődési Ház színházterme
(1213 Budapest, Szent István út 230.)**

Tisztelettel várjuk Önöket!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujsechenyiterv.gov.hu
06 40 638 638

BUDA PEST



MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Az érintettek levélben kapják kézhez a csatlakozáshoz szükséges engedélyt

Szennyvízcsatornázás: elindultak a rákötések!

Évtizedek óta várt pillanat érkezett el Csepel életében azzal, hogy nemrégiben befejeződtek a szennyvízcsatornázás munkálatai. Az új hálózat sikerrel vizsgázott a kivitelezést követő kötelező műszaki ellenőrzéseken, így a közel 4 ezer érintett háztartás már el is kezdhette használatba venni az új környezetbarát csatornahálózatot. Az első mintegy kilencszáz család május közepétől kapja kézhez a csatlakozáshoz szükséges engedélyt a hálózatot üzemeltető Fővárosi Csatornázási Művektől.

A tíz hónapon át tartó, rekordgyors kivitelezés után nemrégiben elkészült Csepel új csatornahálózata. A mintegy 54 kilométeres vezetékrendszer ezt követően sikeresen átesett az ilyenkor szükséges műszaki vizsgálatokon, mely garantálja, hogy az ingatlan tulajdonosok hosszú évtizedekig, gond nélkül élvezhessék a környezetbarát hálózat előnyeit.

A közel négyezer érintett háztartás már meg is kezdhette a rákötést az új szennyvízvezetékre. A csatlakozáshoz szükséges hozzájárulást a rendszert üzemeltető Fővárosi Csatornázási Művek postázza ki a családoknak. Első körben az a mintegy kilencszáz ingatlan tulajdonos építheti ki a telken belüli hálózatot és csatlakozhat az utcai gerinccsatornához, aki már korábban benyújtotta engedélyezésre a házi vezeték kiépítésére vonatkozó műszaki tervet a szolgáltatónak.

Mivel – néhány utca kivételével – mindenhol megtörténtek a rákötéshez szükséges geodéziai bemérések is, a beruházás által érintett

további háztartások is megkezdhetik a rákötést az új rendszerre. A csatlakozás egy többlépcsős folyamat, melynek lépésről az alábbiakban olvasható tájékoztatás.

1. lépés: terveztetés

Az új rendszerre való rákötéshez mindenekelőtt egy erre jogosult (mérnöki kamarai névjegyzékben szereplő) szakemberrel meg kell terveztetnünk a lakóingatlan a telken belüli tisztítóaknával összekötő házi szennyvízvezetékét.

2. lépés: engedélyeztetés

Az elkészült tervet ezután be kell nyújtatnunk a Fővárosi Csatornázási Műveknek engedélyeztetésre. Ha a benyújtott dokumentáció minden előírásnak megfelel, az FCSM postázza az érintett lakosok részére a szolgáltatói hozzájárulást, illetve a közüzemi szolgáltatási szerződés tervezetét is. Fontos, hogy a szerződéstervezet mindkét példányát a kézhezvételtől számított 15 napon belül, aláírva juttassuk vissza a szolgáltatónak.

3. lépés: rákötés

Amint kézhez kapjuk a szolgáltatói hozzájárulást, kiépíthetjük a házi hálózatot és rákötethetünk a közcsatornára. Miután rákötöttünk, az FCSM használatbavételi hozzájárulását kell kérnünk, amit az erre rendszeresített nyomtatvány kitöltésével tehetünk meg. A szolgáltató ezután kiadja a használatbavételi hozzájárulást, illetve visszaküldi az aláírt szolgáltatási szerződés ügyfélpéldányát.

A szükséges nyomtatványok elérhetők az interneten a www.fcsm.hu és www.eloduna.hu oldalakon. Továbbá átvehetők személye-

sen az FCSM ügyfélszolgálatán (Bp. VIII., Kerepesi út 19.), Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata recepcióján, valamint az Élő Duna-ügyfélszolgálat személyes ügyfélszolgálati alkalmain.

Komfortosabb élet-körülmények, emelkedő ingatlanérték – kössünk rá a csatornára!

Az új, környezetbarát szennyvízcsatorna egyik legfontosabb előnye, hogy az érintettek sokkal tisztább körülmények között élhetnek. Az elavult derítőkől elszivárgó szennyvíz többé nem károsítja a talajt, illetve talajvizet. A rákötéssel búcsút inthetünk a kényelmetlen szippantásnak, és a sokkal komfortosabb, környezetbarát szennyvízelvezetés előnyeit élvezhetjük. A közműfejlesztésnek köszönhetően továbbá megemelkedik az ingatlanok ér-



fotó: Halászi Vilmos

téke is. Mindenképpen érdemes ráköttnünk a rendszerre lehetőleg még ebben az évben, 2013. december 31-ig biztosít ugyanis a csepeli önkormányzat mentességet az érintetteknek a talajterhelési díj megfizetése alól.

Fejtörést okoz a házi szennyvízhálózat tervezése, kiépítése?



MEGBÍZHATÓ MEGOLDÁS HOSSZÚ TÁVRA:
HÁZI RÁKÖTÉS GARANCIÁVAL
A CSEPELI VÁROSGAZDÁTÓL!

Mit ajánlunk?

Kellemetlen meglepetések helyett...

MEGBÍZHATÓ RENDSZERT!

A házi hálózat építése során a legfontosabb szempont, hogy a csatorna hosszú távon, megbízhatóan működjön. A csepeli önkormányzat 100%-os tulajdonú cégeként az elkészült hálózatra garanciát vállalunk!

KULCSRAKÉSZ HÁZI HÁLÓZATOT!

Ha minket bíz meg a házi hálózattal kapcsolatos munkákkal, teljes körű szolgáltatást kap, mely magában foglalja: a tervezést; kivitelezést a szükséges anyagokkal együtt; a kapcsolódó ügyintézkést (FCSM engedélyek stb.)

További információ a szolgáltatásról,
előzetes igénybejelentés:

ÉlőDuna Ügyfélszolgálat zöld szám:
06-80-296-830



Júniusban még lesz személyes ügyfélszolgálat

Az Élő Duna-ügyfélszolgálat továbbra is várja a csatornázással kapcsolatos megkereséseket, kérdéseket a megszokott elérhetőségeken. Június 15-éig még személyesen is választ kaphatunk esetleges kérdéseinkre a Királyerdei Művelődési Házban szerdánként 16.30 és 19 óra között. A Csepeli Piacon a kihelyezett személyes ügyfélszolgálat pedig június 30-áig üzemel még.

MEGHÍVÓ

Jó hírrel indulhat a nyár: tisztább, zöldebb lesz Csepel, elkészült kerületünk korszerű csatornahálózata! Ünnepeljünk együtt egy egész napos vidám családi programmal!

ÉLŐDUNA JUNIÁLIS

A csepeli szennyvízcsatornázás zárórendezvénye

2013. JÚNIUS 8., SZOMBAT
10-21 ÓRÁIG

Helyszín:

a Királyerdei Művelődési Ház
és a Mély utcai parkolóban
felállított nagysátor

10-17 óra között: a legkisebbeknek interaktív játszóház, őshonos kisállat-simogató, környezetvédelmi totó, ökojátsszótér, ugrálóvár és még sok más izgalmas program

10-13 óra között: izgalmas környezetvédelmi programok kicsiknek és nagyoknak (környezetvédelmi vetélkedő általános iskolásoknak, interaktív bemutatók, érdekességek a szennyvízcsatornázás kapcsán, fotókiállítás) **Helyszín:** Királyerdei Művelődési Ház

Színpadai programok:

14.00 Csep'Jazz Dance
14.30 Zoli bohóc
15.15 Bóbita együttes
16.15 Kis-Csepel Táncegyüttes
17.00 Csepeli Freetime

17.30 Tabáni István
18.00 Csobot Adél
18.30 Charlie
19.15 Szinetár Dóra
és Bereczki Zoltán

Minden, mi szem-szájnak ingere: ökörsütés, marhagulyás, pecsenye, kürtőskalács, házi rétes, csapolt sör.

A belépés díjtalan, mindenkit szeretettel várunk!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata



Elszámoltatás: ki hogyan értékeli?

Több mint három évvel ezelőtt, 2010 áprilisában Németh Szilárd és Borbély Lénárd ellenzéki képviselők feljelentést tettek a „csepeli lakásmutyi” ügyében. Az önkormányzati választásokat követően már egymás után tárták fel az újabb eseteket, melyekben bűncselekményeket követhettek el a korábbi kerületi vezetők vagy beosztottjaik. Számos büntetőfeljelentés mellett a visszaélések egy részéről Vörös Csepel címmel könyvet is kiadott az önkormányzat. A feljelentések ügyében a nyomozások során több gyanúsítás és egy vádemelés született eddig, jogerős bírósági ítélet azonban

– a kettős gyilkosság kivételével – még egyetlenegy sem. Közben végéhez közeledik az a per, amit a Vörös Csepel ellen indítottak.

A lakásmutyi során rászoruló helyett kivételezett emberek, közöttük Cs. Mihály, az akkori rendőrkapitány kaptak titokban közpénzből felújított csepeli önkormányzati szociális bérházakat. Ezeket fél évvel később a piaci ár töredékéért megvették, majd eladták – immár a piaci árnak megfelelő összegért. A gyanú szerint csak a lakásmutyival több tíz millió forinttal, a később feltárt fiktív út- és lakásfelújításokkal, valamint a többi

bűncselekménygyanús ügygel pedig újabb tíz- és százmilliókkal rövidítették meg az önkormányzatot, vagyis a csepeli adófizetőket. Az, hogy ezek az estek valóban bűncselekménynek minősülnek-e, bírósági ítéletek nélkül vélemény- és pártfüggő válaszokat lehet adni, nem is beszélve a nyomozhatóságok mindkét oldalról vitatott döntéseiről.

Az olvasók most Borbély Lénárd gazdasági ügyekért felelős alpolgármester, valamint az önkormányzat jogászának és az önkormányzati frakciók egymásnak olykor teljesen ellentmondó véleményét ismerhetik meg. A kritikákra Ábel Attila alpolgármester válaszolt.

Borbély Lénárd alpolgármester

Ami gazdasági siker, az büntetőjogi nonszensz

Felmondtak minden korrupciógyanús szerződést – az ilyen munkákat az önkormányzat ma saját hatáskörében végzi el. Megszüntették az értelmetlen pénzköltségeket. Ezek után évente kétmilliárd forinttal csökkentek a kiadások, miközben az önkormányzat számos területen növelte a szolgáltatásait. Borbély Lénárd országgyűlési képviselő, alpolgármester szerint a nyilvánvaló gazdasági sikerekkel szemben a nyomozhatóságok döntései esetenként felháborítóak és érthetetlenek.

Hogyan zajlott az elszámoltatás, és mit tekint ebben eredménynek?

Az önkormányzati választások után elvégeztünk egy gyors jogi és gazdasági átvilágítást, ami megdöbbentő eseteket tárt fel. Ezekben az ügyekben büntetőfeljelentéseket tettünk, de szorított az idő, nem értünk rá a

múlttal foglalkozni. Az önkormányzat 2010 őszén már likviditási problémákkal küszködött, magyarul a fizetéseketelenség határán állt. Újabb működési hitelekkel, kötvénykiadásokkal, ingatlaneladásokkal még el lehetett volna odáznai a véget, de a számításaink szerint a csőd legkésőbb másfél év múlva, 2012 nyarára elkerülhetetlenné vált volna. A tarthatatlan helyzetet egyébként elismerte a leköszönő MSZP-s vezetés: Orosz Ferenc akkori alpolgármester és Borka-Szász Tamás frakcióvezető is őszintén beszéltek róla a választások előtt egy héttel – no persze nem a nyilvánosság előtt, hanem egy bizottsági ülésen. A jegyzőkönyv szerencsére megőrizte, amit mondtak. Amennyiben a csőd bekövetkezik, még tizenöt évig nem tudott volna a kerület kilábalni a pénzügyi nehézségekből. Emiatt azonnal munkához láttunk, hogy lefaragjuk a költ-



fotó: Tóth Beáta

ségeket. Minden későbbi feljelentés úgy született, hogy a költségcsökkentések közben találtunk olyan ügyeket, amelyek felvetették bűncselekmények, korrupció gyanúját.

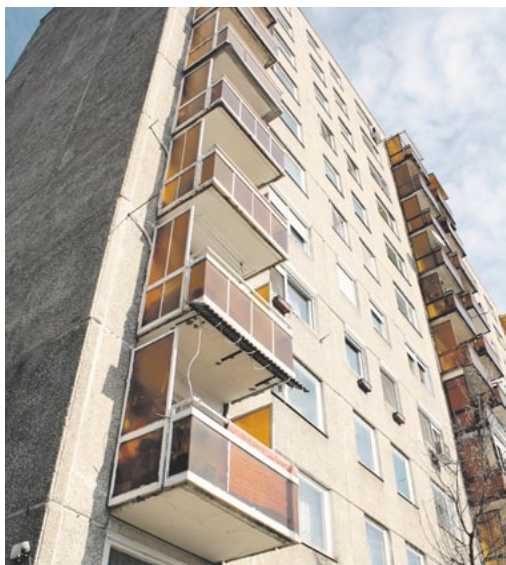
Minden gyanús szerződést felbontottunk, minden MSZP-s és SZDSZ-es „pártvállalkozót” kiraktunk az önkormányzat és a Csevak közeléből. Elzártuk a pénzcsepkeket. De nem azért, mert pártokhoz kötődtek ezek a vállalkozók, hanem azért, mert láttuk, hogy jóval a piaci ár felett dolgoznak. Az általuk végzett munkákat ma többnyire a vagyonkezelő saját hatáskörében végzi el – százmilliókkal olcsóbban. Csak hogy eközben az is kiderült, hogy a vállalkozók egy része úgy számlázott, és úgy kapta meg a piaci áron felüli fizetését, hogy nem is csinált

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata költségvetéseinek
bevételei és kiadási főösszege, valamint hiányának alakulása 2010–2013-ban (ezer Ft-ban)

megnevezés	2010	2011	2012	2013
bevételek	13 536 404	13 188 089	13 071 607	11 610 279
kiadások	17 291 338	15 885 555	15 221 158	11 361 473*
költségvetési hiány	3 754 934	2 697 466	2 149 551	0
költségvetési többlet	–	–	–	248 806
hiány a kiadások %-ában (3/2)	21,7 %	17,0 %	14,41 %	–
kiadásból az előző évről áth. kötelezettség	2 344 282	2 475 825	1 866 208	*

*A 2013. évi költségvetés kiadási oldala nem tartalmazza az áthúzódó kötelezettségeket, amely kb. 1 300 000 e Ft, mivel olyan költségvetési hiány nem tervezhető, amelyet az önkormányzat külső forrásból finanszíroz. Az áthúzódó kötelezettség tervbevétele a 2012. évi zárszámadás és pénzmaradvány elszámolást követően kerül sor, önkormányzatunk a hiányt folyószámlahitelből tervezte finanszírozni.

Az adatok forrása: Halmos Istvánné pénzügyi ágazatvezető



semmit – vagy alig valamit. Így lett feljelentés a fiktív útépitések vagy a fiktív lakásfelújítások ügyeiben, ahol el nem végzett munkákat igazoltak le, majd fizettek ki a Csevaknál.

A költségvetési számok egyértelműen bizonyítják, hogy 2012-re ez a „korupcióirtás” évi kétmilliárd forintnál is többet hagyott a költségvetésben. Mindezt úgy, hogy az önkormányzat nemcsak fenntartotta, hanem számos szolgáltatását jelentősen ki is bővítette. És itt tényekről beszélek, amit bárki leellenőrizhet, aki összehasonlítja a 2010-es és a 2012-es csepeli költségvetést, valamint a hiány alakulását. (A 2013-as költségvetés az államigazgatás és az oktatás átalakítása miatt nem vethető össze a korábbiakkal - a szerk.)

Hiába vannak ott a tények a költségvetésben a kiadáscsökkentésről meg a hiányról, ha egyszer bírósági ítéletek nincsenek mögötte...

A csepeli adófizetők pénzét javarészt jól lepapírozva vitték el. A legtöbb ügyben látszik a mérhetetlen túlszámlázás. Gátlástalanul nyúlták le a csepeliek pénzét. Tudjuk, hogy a jog és az erkölcs különbözik: jogilag legtöbbször nem történt bűncselekmény. Az egyetlen ok, ami miatt százmillió forintos nagyságrendben büntető-feljelentéseket kellett tenni az, hogy esetenként a lenyúlás is kevés volt a párt holdudvarának. Mohóságukban túllépték a büntetőjogi határokat.

Az elszámoltatás gazdasági szempontból tehát egyértelmű siker. Ez a legfontosabb, hiszen közben a kerület is megmenekült a csődvészelytől. A jogi, büntetőjogi következmények pedig egyelőre valóban kiábrándítóak. Magyarország jogállam, csak azt lehet elítélni, akiről egyértelműen kiderül, hogy bűncselekményt követett el. Al Caponét is adócsalásért ítélték el az Egyesült Államokban, pedig mindenki tudta róla, hogy sokkal súlyosabb bűncselekményeket követett el. Szerintem valahogy így fog ez történni Csepelen is, lesz egy vagy két bűnügy, amibe bele fognak bukni az érintettek.

Dr. Kléber István

Elhúzódo ügyek

A feljelentések többségében még nem született döntés. Mi az oka a késlekedésnek, s mi az üzenete annak, ha pénzügyi-gazdasági visszaélések következmények nélkül maradnak? Egyebek mellett ezt kérdeztük dr. Kléber István ügyvédtől.

Mivel magyarázható, hogy ennyire elhúzódnak az ügyészégi és bírósági eljárások?

A magyarázatok levezethetők a büntetőügyekben eljáró hatóságok, a büntető-igazságszolgáltatás működéséből, a magyar társadalmi valóságból. Például egyes ügyekben kifejezetten bonyolult tényállásokat kell vizsgálni, rengeteg tanút kell meghallgatni, és számtalan irat és szakértői vélemény beszerzése szükséges. Ez sok munkát jelent, időigényes feladat.

A munkát nehezíti, hogy a hatósági megkeresések az önkormányzat jegyzőjéhez futnak be, aki az adatok jelentős részét a vagyonkezelőtől szerzi be, majd adja tovább a nyomozóhatóságnak. A többszörös áttétel még úgy is nehézkes és lassú folyamat, hogy mindenki igyekszik gyorsan és pontosan végezni a munkáját. Ugyancsak probléma, hogy a bonyolult ügyekben több alkalommal változik a nyomozás vezetője, ami tovább lassítja a munkát. Tipikus példa erre a „csepeli lakásmutyi”, ahol több mint három évvel ezelőtt volt feljelentés, és az előadó személyének változásától az ügy összevonásáig szinte minden megtörtént, ami akadályozhatta az előrejutást. Sajnos úgy látom, hogy különösen Budapesten a rendőrök, ügyészek alulmotiváltak és túlterheltek. Kevésnek érzik a fizetésüket, viszont sokat kell dolgozniuk, ami komoly pszichés nyomást jelent. Gyakran hiányoznak a jó munkavégzés objektív feltételei is.

Kezdő ügyvédjelölt koromban nekem is gondot okozott, amikor szembesültem a jelenséggel: miközben az alap szakvizsgás jogászképzés körülbelül kilenc évig tart az érettségi után, egy tolvaj védencem az én kezdő alapfizetésemnek az ötszörösét mondta be a bíróságon, miután azt tanácsoltam neki, hogy keveset mondjon, akkor kisebb lesz a pénzbüntetése...

Jogász szemmel nézve mennyire megalapozottak a feljelentések?

Az az álláspontunk, hogy a közvagyon védelme és az általános erkölcsi normák megerősítése érdekében minden olyan ügyben feljelentést kell tenni, ami bűncselekménygyanús. Ezek teljes körű kivizsgálása nyomozati szakmai feladat. Az önkormányzat és a vagyonkezelő nem nyomozóhatóság, tehát ebben nincs kompetenciája.



fotó: Halász Vilmos

Már a feljelentés megtételekor lehet látni, hogy bizonyos ügyek jobban, mások kevésbé bizonyíthatóak: egyáltalán nem biztos, hogy büntetőjogilag valóban megállapítható egy bűncselekmény elkövetése. Ha az önkormányzati, vagyis a sértetti álláspont eltér a nyomozóhatóságétól, mert például megszüntetnek egy eljárást, lehetőség van panasz vagy pótmagánvád benyújtására. Ezzel többször éltünk már.

Az igazság kiderítéséről még annyit: az objektív igazság az, ahogyan valami megtörténik a valóságban, a szubjektív igazság azt jelenti, ahogyan azt megéljük, a jogi igazság pedig az, ami mindebből bizonyítható. A rendőrség és az ügyészség csak az utóbbival tud dolgozni.

A közvélemény számára milyen üzenete lehet annak, ha bűncselekménygyanús ügyek maradnak következmények nélkül?

Mérhetetlenül romboló hatása van, ha a polgárok pénzét ellopják, és az megtorlatlan marad. Azt sugallja, hogy egyeseknek szabad bűnözni. Annak az elvnek kell érvényesülnie, hogy a bűnelkövetésért büntetés jár, ezért nem éri meg bűnözni; érdemes jogkövető magatartást tanúsítani, és a törvény mindenkire egyformán vonatkozik. A közvélemény azt várja el, hogy az emberek élhető társadalomban éljenek, érezzék, hogy a politika nem csak önmagát, a kevesek előnyét, hanem valóban a közjó érdekét szolgálja.

Milyen jogi lépéseket tehet az önkormányzat, ha az ügyek tovább húzódnak?

A nyomozóhatósággal való folyamatos, segítő szakmai együttműködést kell szorgalmazni, egyes ügyekben pedig soron kívüli eljárás lefolytatását lehet kérni. A közpénzekkel való visszaélésekben tett határozott lépések pozitív hatással vannak a társadalomra; ennek a jelentősége nagyobb, mint például egy közlekedési büntetőügyben hozott elmarasztaló ítélet.

Cs. A.

Pákozdi József (Jobbik)

Az elszámoltatás még várat magára



A számonkérés szó erősen túlzó, mert nem olvastam még elmarasztaló jogerős bírósági végzést ezzel kapcsolatban. Az más kérdés, hogy az ügyészség a jogászok szerint is egyértelmű bűncselekmények esetében is felmentő ítéletet állapít meg. Az általam kezdeményezett feljelentés szintén ezt támasztja alá: ez az ügy a fővárosnak, illetve a szolgáltatóknak ingyenesen átadott közművekről szól, de a rendőrség megszüntette a nyomozást azzal az indokkal, hogy a cselekmény nem bűncselekmény. Az Állami Számvevőszék, amely a legerősebb állami ellenőrző szervezet, és vizsgálati eredményét bíróságon megtámadni nem lehet, a 2006-os vizsgálati jelentésében megállapítja, hogy az akkori polgármester és a jegyző több esetben is megsértette az önkormányzati és a vagyongazdálkodási törvényt, és felelősségre vonást javasolt. A képviselő-testület az ügyben létrehozott egy ad-hoc bizottságot, hogy a vagyónátruházás körülményeit kivizsgálja, de az önkormányzat vezetése nem segíti munkáját, és 2011. szeptember óta nem tudott a bizottság által hozott határozatnak eleget tenni.

De ugyanezt el lehet mondani a Csevak 2011. évi pénzügyi beszámolójában található, évek óta göngyölített 92 millió forint el nem számolt kötelezettségével kapcsolatban általam kezdeményezett vizsgálatról is. A Jobbik ebben az ügyben is megtette a feljelentést annak érdekében, hogy az ügyészség állapítsa meg a számviteli törvény megsértésének a tényállását. A pénzügyi, ellenőrzési és ügyrendi bizottság elnökeként ezt kötelességem is volt megtenni. A számonkéréssel kapcsolatos intézkedések

gazdasági hatását azok a szervezetek érzik, amelyek előtt elzárták a pénzeszközöket, a lakosság azonban nem érzékeli ezt. A lakosok a kerületi, illetve EU-beruházások átlátható költségvetését hiányolják, amit a polgármester úr megígért a ciklus elején. Úgy vélem, csak látszatintézkedések történtek, amelyeknek gazdasági hatása csekély, de a megszüntetett munkahelyek miatt az érintett emberek a negatív hatást érzékelik.

Elszámoltatás? Azért a károkozásért, amit a kerületben okoztak 2010-ig, a tényleges számonkérés az elvtársakkal szemben, a választási ígérettel ellentétben, még várat magára!

...

Tenk András (LMP)

Felelősségre vonás jogállami keretek közt



Egy demokratikus alapokon működő jogállamban nagyon fontos, hogy ne maradjon következmény nélkül semmilyen törvénytelenység, jogsértés, visszaélés. Mindennek pártállástól és kormányzattól függetlenül kell és kellene működnie.

Minden olyan ügynek, amelynél vélelmezni lehet a törvényteleniséget, nyilvánosságot kell adni. A nyilvánosság azonban nem elég, mert attól még a felelősségre vonás nem történik meg. Anélkül pedig az állampolgárok elvesztik az igazságszolgáltatásba vetett hitüket, illetve azt érzékelhetik, hogy adott esetben bármilyen törvénytörést következmények nélkül meg lehet tenni. Ez pedig szöges ellentétben áll a demokratizmus, ezen belül a törvény előtti egyenlőség alapeszméjével. A jogok és kötelességek, továbbá a törvények

betartása mindenre nézve kötelező – pártállástól, pozíciótól és társadalmi státustól függetlenül. A mindenkori államhatalomnak pedig törekednie kell, hogy a törvényeket betartassa a demokratikus jogalkalmazást követve.

Mindehhez biztosítani kell a hatalmi ágak szétválasztását, a törvényhozói, az igazságszolgáltatási és a végrehajtói hatalmak elkülönítését. Hatáskör tekintetében, intézményi és személyi vonatkozásban is el kell őket választani egymástól.

Természetesen ahhoz, hogy bármilyen korrupciós ügyben – legyen az régebbi vagy új – a törvénytelenység kiderüljön és az elkövető(k) felelősségre vonható legyenek, erősíteni kell a nyomozószervek, bíróságok kapacitását, hogy záros időn belül az alapos felderítést követően szakmailag kifogásolhatatlan ítélet születhessen.

...

Szenteczky János (MSZP)

Hazudni nem érdemes!



Hazudni nem érdemes, mert a hazug embert hamarabb utoléri, mint a sánta kutyát, még akkor is, ha az illető fideszes városvezető a XXI. kerületben. Ez az első gondolatom. A többi ennek a folytatása.

A Németh–Borbély duó az Ábel-féle szöcskékben, így a Csepeli Hírmondóban is folyamatosan kétmilliárdos megtakarításról hazudozik. Úgy látszik, mára elbizonytalanodtak, és ez érthető. Beszélhetnének ugyanis egymilliárdról vagy háromról – sem ezt, sem azt nem tudták bizonyítani. Az viszont tény, hogy a Németh–Borbély kettős másik hazugságát a Fidesz-kormány döntötte romokba. Az ön-

kormányzatok között ugyanis alig voltak olyanok, mint a szocialista vezetésű csepeli helyhatóság, amelyik ilyen minimális tartozást hagyott utódjára. A korábbi és még ma is fideszes önkormányzatoknál csak úgy röpöködtek a 20, 30, 40 vagy 50 milliárdok, lásd Debrecen, Hódmezővásárhely vagy Budapest V. kerülete.

Az úgynevezett északi pénz MSZP-s elköltéséről talán szólni sem érdemes, hiszen a Fidesz Csepelen még ma is ebből él. Jól él. Ezt viszont az olvasók is ellenőrizhetik, ha a fideszes önkormányzat pénzügyi előterjesztéseit megnézik a csepel.hu-n. A fideszesek önmaguknak csak hisznek?!

A hátrafelé mutogatást lassan be kellene fejeznie a csepeli fideszes városvezetésnek. Dolgozni, várost fejleszteni kellene. Abból nem lehet megélni, hogy a szocialisták által megkezdett beruházásokkal hivatkozni, szalagokat vagdosni, konzultációnak hazudott Fidesz–Kubátov-listákat gyártanak. A rendőrség, az ügyészség, a bíróság végzi a maga munkáját, a fülkeforradalmárok gyakorlott feljelentők. Csak a maguk szennyeséről feledkeznek meg. Azt majd másnak kell kitergetni? De addig is, legalább havonta adjanak számot arról, hogy a csepeliek közpénzből mennyit költenek magukra. Németh Szilárd, Borbély Lénárd, Morovik Attila, Ábel Attila és nem utolsósorban Werner Péter, a Csepeli Városgazda Zrt. vezérigazgatójának ingyenes és korlátlan gépkocsi-használata az aktuális üzemanyagárrakkal, javítási és biztosítási költségekkel mennyibe kerül a csepelieknek? Ugye, ehhez nem kell sem rendőrség, sem ügyészség? Elég az őszinteség és a nyilvánosság. Vagyis a nyilvánosság és a köteleesség teljesítése kellene ahhoz, hogy kiálljanak a csepeliek elé, és elmondják: a kirugdosásokkal hány csepeli család életét tették tönkre, a haverok, rokonok alkalmazására mennyi közpénzt költenek?

A Fidesz Csepelen is ellenségnek tekinti elődeit, a szocialista városvezetőket, kriminalizálni szeretne mindenkit, akik ugyanazokban a szobákban dolgoztak, mint most ők. A szocialistáktól mindezek ellenére távol áll a Fidesz mentalitása. Mi nem bűnözőket látunk Németh Szilárdban, Borbély Lénárdban és társaikban. Mi a tetteiket, a Csepel leépüléséhez, lakói elszegényedéséhez, a kerület sok évtizedes tekintélyének eljátszásához, a múlt értékeinek sutba dobásához vezető intézkedéseiket, szemforgató, álságos gyakorlatukat tartjuk megbocsáthatatlan bűnnek. Tévedés ne essék, ez nem rendőrségi kérdés, de lesz vizsgálat. Nem kihallgatósobákban, hanem a csepeliek nyilvánossága előtt kell majd számot adni a kerületi fideszes városvezetőknek. Már csak másfél évet kell erre várni.

Büntetőügyek, gyanúsítottak

Az önkormányzat a büntetőfeljelentéseket jellemzően ismeretlen tettes ellen tette meg, mivel nem a feljelentő dolga eldönteni, hogy az adott bűncselekményeket kik követték el. A gyanúsítottakat a rendőrség nevezi meg, amennyiben a bűncselekmények gyanúját megalapozottnak találják, és az elkövetők személyét is be tudják határolni.

**„Lakásmutyi”,
fiktív lakásfelújítások gyanúja**

Mi történt?

A feljelentések szerint az önkormányzat rendeletét megszegve kivételezett emberek kaptak pályázatát és rászorultság nélkül szociális lakásokat. A közpénzből felújított ingatlanokat a bérlők hat hónappal később a piaci ár töredékéért megvehették. Ezek után a tulajdonossá vált bérlők több millió forintos haszonnal, immáron piaci áron adták tovább az ingatlanokat. A lakásfelújítások során a gyanú szerint túlszámlázások és fiktív számlázások is voltak. Az érintett cégcsoport egyik vezetője Juhász Ferenc, egy, a soroksári MSZP-hez közel álló vállalkozó, Szenteczky János régi ismerőse és üzlettársa volt. A vállalkozóhoz kapcsolódó cégcsoport 2010-ig több mint félmilliárd forint értékben kapott megbízásokat a csepeli önkormányzattól.

Gyanúsítottak: Szenteczky János, Juhász Ferenc vállalkozó

...

**Hűtlen kezelés gyanúja
a Csepeli Ifjűmunkás
Sportegyesület bérleményénél**

Mi történt?

A csepeli önkormányzat 1991-ben kötött bérleti szerződést a Csepeli Ifjűmunkás Sport-

egyesülettel (CSISE) az Erdősor u. 45–47. szám alatti ingatlanra. Az egyesület már eleve az egyébként szokásos bérleti díj egytizedért bérelte a helyiségeket, miközben nem kevés pénzt szedtek be a súlyozást, gyúrást kedvelő fiataloktól. A CSISE egy idő után már a bérleti díj tizedét sem fizette ki, ingyen használták az ingatlant, de ezt senki nem kérte számon rajtuk. Miközben egy szociális lakás esetében a Csevak három hónapnyi elmaradásnál felmondta a bérleti szerződést, az „ifjűmunkások” négy éven keresztül használták fizetés nélkül az ingatlant úgy. Hűtlen kezelés és hivatali visszaélés bűntettének gyanúja miatt ismeretlen tettes ellen tett az önkormányzat feljelentést. A rendőrség vádemelési javaslattal továbbította az ügyet az ügyészség felé.

Gyanúsított: Szenteczky János

...

**Vádemelés Takács Krisztián
MSZP-s képviselő ellen
sikkasztás büntette miatt**

Mi történt?

A csepeli önkormányzat Borka-Szász Tamás MSZP-s frakcióvezető segítségével 2007 októberében úgy döntött, hogy az iskolai sportudvarok korszerűsítésére külső beruházókat vonnak be. A Széchenyi István Iskola sportudvarára kiírt versenyeztetési eljárást az egyetlen induló, a V-Tel Kft. nyerte el. A V-Tel tulajdonosai között Takács Krisztián, a csepeli MSZP tagja is ott volt. A vagyonszerzési szerződés szerint a műfüves pályát palánkkal és labdafogó hálával kellett körülvenni, és a tulajdonjog az átadás-átvételt követően az önkormányzathoz került. A pálya hasznosításának joga nem kevesebb, mint tíz évre a V-Tel Kft.-t illette meg. Az átadás-átvétel során azonban „nem vették észre”, hogy



fotó: Zarándi Bence

Mindezen tények alapján a bíróság azt a következtetést vonta le, hogy ez a szerződés nem az alperesi cég, hanem az alperesi cég akkori vezetőjének Szenteczky Jánosnak az érdekeit szolgálta. A felperes annak kiderítésében nyújtott segítséget, hogy a vezérigazgatót általa az alperes nevében aláírt bizonyos szerződések, alapján felelősségre lehet-e vonni. A bíróság álláspontja szerint az, hogy egy közpénzekkel gazdálkodó, önkormányzati tulajdonban álló cég vezetője az esetleges büntetőjogi felelősségével kapcsolatos vizsgálандó kérdésekre úgy bíz meg ügyvédi irodát, hogy a megbízási díjat a cég fizeti ki, a kerületi önkormányzat tartalék alapjának a terhére, ez a társadalom általános erkölcsi felfogásával ellentétes, tehát a Ptk 200. § (2) bekezdésének második mondata szerint semmis. A bíróság az alperes további érdemi védekezéseit nem vizsgálta.

Tekintettel arra, hogy az alperes a felperes keresetének elutasítását kérte, felperes pedig a semmisség megállapítása esetére nem terjesztett elő kereseti kérelmet, ezért a bíróság a keresetet elutasította.

A bíróság az ítélet hozatala során figyelemmel volt a Legfelsőbb Bíróság (Kúria) 1/2010. (VI.28.) és 2/2010. (VI.28) PK véleményében foglaltakra.

Részlet a polgári peres bírósági ítéletből

a kivitelezés nem a kiírás és a szerződés szerint készült: a pálya két kapuja mögötti labdafogó hálók hiányoztak.

Mivel a pálya nagyon hangos volt, és a minél nagyobb bevétel reményében folyamatosan használták, a palánkot leszerelték, hogy a helyére labdafogó hálót tegyenek. Bár a tulajdonjog az önkormányzaté volt, a leszerelt palánkot a V-Tel Kft. mégis eladta az önkormányzatnak 1 500 000 forintért. A leszerelés költségeit is az önkormányzat állta. A V-Tel emellett vállalkozási szerződést kötött arra, hogy bruttó 360 000 forintos összegért megépítsék a pálya köré a labdafogó hálót. Azt az ötméteres hálót, amivel a szerződés szerint át kellett volna adniuk a pályát.

A Csepel.info által megszerzett vádirat szerint összesen 2 260 000 forint értékben történtek indokolatlan kifizetések a műfüves pályánál. A vádirat kiemeli, hogy a palánk értékesítése során a V-Tel Kft.-t képviselő Takács Krisztián másodrendű vádlott idegen, rábízott dolgokról rendelkezett, így a palánk értékesítésével 1 500 000 forint kárt okozott. A vádiratból az is kiderül, hogy Takács Krisztiánt a bíróság magánokirat-hamisítás vétsége miatt 2010. január 19-én jogerős ítélettel egyszer már egy év próbára bocsátotta. A vád szerint a sikkasztást Takács Krisztián ez alatt a próbaidő alatt követhette el.

Gyanúsítottak: K. István elsőrendű vádlott, hanyag kezelés vétségével, Takács Krisztián másodrendű vádlott sikkasztás büntetével.

...

Rágalmazás gyanúja egy lejárato kampányújság kiadásával kapcsolatban

Mi történt?

Két nappal a 2010-es önkormányzati választások előtt a Csepel.info hírblog nevével visszaélve, ugyanezzel a címmel kampánylapot kezdtek el szórni Csepelen. A lap a Fidesz-KDNP országgyűlési képviselőit

rágalmazó hamis állításokkal volt tele. Kétségbeeséssel és közpénzzel való visszaélésekkel gyanúsították meg az ellenzéki képviselőket, a lejárato cikkekhez még szállítólevelet is hamisítottak. Bár az első pillanattól kezdve nyilvánvalónak tűnt, hogy a fideszes képviselőket lejárato kiadvány a csepeli MSZP-hez kötődhet, Szenteczky János tagadta, hogy ők adták ki. A rendőrség ennek ellenére a nyomozás során mégis eljutott a politikus meggyanúsításáig.

Gyanúsított: Szenteczky János

...

Elsőfokú ítélet: Szenteczky közpénzből fizette ügyvédeit

Mi történt?

2013 februárjában született elsőfokú bírósági ítélet, mely szerint Szenteczky János MSZP-frakcióvezető 2010-ben, a Csepeli Vagyonkezelő Zrt. (Csevak) vezérigazgatójaként úgy bízta meg a Hörich és Varga Ügyvédi Irodát a saját egyéni érdekeinek képviseletével, hogy a munkadíjat közpénzből, az önkormányzati céggel fizettette ki. Az ügyvédi iroda összesen 3 750 000 forintot kapott a csepeli adófizetők pénzéből, ráadásul további 2 250 000 forintot akart kiperelni az önkormányzattól.

A polgári peres bíróság – a bizonyítást követően – megállapította, hogy a szerződés nem az önkormányzati cég, hanem a „cég akkori vezetőjének, Szenteczky Jánosnak az érdekeit szolgálta... A bíróság álláspontja szerint az, hogy egy közpénzekkel gazdálkodó, önkormányzati tulajdonban álló cég vezetője az esetleges büntetőjogi felelősségével kapcsolatos vizsgálандó kérdésekre úgy bíz meg ügyvédi irodát, hogy a megbízási díjat a cég fizeti ki a kerületi önkormányzat tartalék alapjának a terhére, ez a társadalom általános erkölcsi felfogásával ellentétes, tehát a Ptk 200. § (2) bekezdésének második mondata szerint semmis.” (lásd a fenti képet).

Az önkormányzat az ítélet ismeretében büntetőfeljelentést tett.

Ábel Attila alpolgármester

Abszurd helyzetek is előfordulnak

Mindent elmond az elszámoltatásról, hogy amíg a Vörös Csepel című könyvben feltárt bűnesetek és visszaélések közül csak a kettős gyilkosságnál volt ítélet, addig a könyv ellen indított perek hamarosan véget érnek – mondta lapunknak Ábel Attila alpolgármester. Szenteczky János MSZP-s frakcióvezető éles kritikájáról megjegyezte: a költségvetési adatok nyilvánosak, bűncselekmények felett pedig nem hunyhatnak szemet. Ellenséggént szerinte az tekint mindenre, aki a csepeli utak építését, felújítását vagy a csatornázást sem támogatja, csak azért, mert elveszítette a hatalmát.

A Jobbik szerint nem teljes körű az elszámoltatás, az MSZP szerint bosszúhadjárat folyik ellenük, az LMP pedig a jogállamiság fontosságát hangsúlyozza, valamint azt, hogy nem maradhat törvénytelenység következmény nélkül. Mit gondol erről a Vörös Csepel szerzője?

A legtöbb büntetőügyet ismerem. Az önkormányzat olyan esetekben tett feljelentést, amelyeket minden normális ember bűncselekménynek lát, és a jogász szakértőink is annak ítélték meg. Nem bosszúhadjáratról van szó, minden állampolgárnak kötelessége lépéseket tenni, ha bűncselekményre bukkan. A Jobbikkal egyetértek abban, hogy az elszámoltatás messze nem ért véget, de mi sem állítunk mást. Az LMP véleményével is egyetértek, bűncselekmények nem maradhatnak büntetlenül. A jogállamiság meghatározza a kereteket.

Az „igazságszolgáltatás” körülményességét nehezen éljük meg. Milliárdokat elszóró expolitikusok vigyorognak nap mint nap a kamerák előtt, kárpótlásokat kapnak, gyilkosokat engednek ki a börtönből, mert a rendszer nem tud időben ítéletet hozni ellenük. Ráadásul az Európai Unió azonnal a kormány fejére kopint, amikor javítani akar a helyzeten. Az igazságszolgáltatásnak az lenne a lényege, hogy a büntetés kövesse. Ehhez képest a Vörös Csepel című könyvben feltárt bűnesetek és visszaélések közül csak a kettős gyilkosság esetében volt eddig ítélet, miközben a visszaeségeket feltáró könyv ellen indított perek hamarosan véget érnek. Ez abszurd!

Az MSZP szerint a megtakarításról szóló adatok nem valósak, és a kerület vezetése mást sem tesz, csak hátrafelé mutogat.

Az MSZP kormányzása alatti 16 évben összesen nem fejlődött annyit Csepel, mint a mostani önkormányzati ciklusban fog. Gerincút, két hosszú bicikliút, teljes csatornázás, három egymilliárd forint feletti városrehabilitációs program, a Kis-Duna-part, a Tamariska-domb és a Daru-domb rendbetétele, út- és járdaépítések, a BKV-járatok sűrítése, parkfelújítások, a közterület-felügyelet létszámának három és félszeresére növelése, Vermes-program, óvodabővítés, méhnyakrák elleni oltás, uszoda; egy szuszra is több tíz milliárd forintnyi fejlesztést tudok mondani, és még lehetne folytatni. A fővárosi és a kerületi vezetés mindig elmondja, honnan indultunk. De a számvetés akkor is így korrekt, ha az MSZP ezerszer kéri, hogy hallgassunk a múlttól. Az anyagiakról: Csepel költségvetése bárki számára elérhető. Éves szinten több mint kétmilliárd forinttal csökkentek az önkormányzat kiadásai 2012-re a 2010-es helyzethez képest. A szolgáltatások száma közben nőtt, és infláció is volt. Ha nem évi kétmilliárd forintról, hanem csak százmillióról volna szó, amit minden évben elloptak vagy elszórtak, az is számottevő lenne.

Mi a helyzet a hitelekkel? Az MSZP szerint az eladósodottság sem volt igaz.

Az önkormányzatok kétféle hitelt vettek fel. Fejlesztési és működési hitelt. Fejlesztési hitelek – melyek rendkívül kedvező kamatozásúak voltak – azok vettek fel, akik fejlesztettek. Utakat, közterületeket, oktatási, kulturális, egészségügyi, önkormányzati és egyéb szolgáltató közintézményeket építettek, újítottak fel, sportcentrumokat, uszodákat hoztak létre, és így tovább. Debrecen, az V. kerület – ahol a teljes belváros megújult –, Hódmezővásárhely az élvonalba tartoznak. De ne legyünk igazságtalanok: számos MSZP által irányított kerület vagy város is gőzerővel fejlődött a kedvező körülmények között. Elég, ha csak a szomszéd kerületekre nézünk, nem is kell átmenni Óbudára vagy Angyalföldre. Ha az olvasó belegondol, hogy Csepel szomszédai hogyan húztak el



mellettünk az MSZP-s kormányzás alatt, nem árulok el nagy titkot: mivel Csepel alig fejlesztett, kevés ilyen hitelt vett fel. Ebben igaza van Szenteczky Jánosnak. Fejlesztési hitele az átlaghoz képest kevés volt a kerületnek, és Németh Szilárd polgármesternek köszönhetően annak is a hetven százalékát átvállalta az állam. Csak-hogy Csepel nem is a fejlesztési hitelek miatt került bajba. A már említett okok miatt sokkal drágább volt az önkormányzat működtetése, mint amennyi forrás a rendelkezésre állt. Hiába volt elvileg ott az Észak-Csepel-bevétel, még azt sem sikerült kihasználni, a kamatait pedig szintén felélte a kerület. A fejlesztések elmaradása miatt Csepel lassan Budapest legszegényebb kerületévé vált, a működés finanszírozására pedig egyre nagyobb folyószámlahitelt kellett felvenni. Az önkormányzat működtetése emiatt lett fenntarthatatlan. Ezt 2010-ben még az MSZP-s vezetés is elismerte, most meg azt mondják, hogy hazugság. Magukat hazudtolják meg.

Valóban többet költenek magukra a mostani vezetők az elődeiknél, és céges kocsival járnak?

A valóság a következő: a teljes politikai garitúra, tehát az összes képviselő, politikai tiszt-

ségviselő és politikai munkatárs fizetése, honoráriuma 34 millió forinttal kerül ma kevesebbe éves szinten a csepeliéknél, mint 2009-ben, az MSZP ideje alatt. Infláció nélkül. A Csevak Zrt. utódja ma több, mint dupla annyi állandó munkavállalót foglalkoztat, mint Szenteczky János vezérigazgatósága idején, a közmunkásokkal együtt pedig időnként ötször annyian dolgoztak ott, mint 2010-ben. Ehhez képest tízmilliókkal csökkent a jutalmak és prémiumok összege, és a cégvezetés kisebb számú, mint korábban. Lehet ezt így is. Szenteczky János úgy rótta fel kritikaként, hogy most van önkormányzati kocsi, hogy korábban ő is azt használt, ráadásul szabálytalanul. Emellett ő még 37 millió forint jutalmat, prémiumot is felvett és annyira lezüllesztette az önkormányzati céget, hogy a Csevakról a többségnek már csak a visszasságok jutottak eszébe. A polgármester és mi, alpolgármesterek százakkal keresünk kevesebbet, mint az elődeink. Jutalmat sem vettünk fel, ellentétben az elődeinkkel, akik százmillió forintnál is többet költöttek erre. Igaz, hogy van gépkocsi-használati jogunk, „céges kocsink”. Na de az lenne a bűnök bűne, hogy a korábbi gyakorlattal szemben mi szabályoztuk a gépkocsi-használatot, ellentételzésül nem veszünk fel költségét, és így 2012-ben tovább csökkent a fizetésünk?

A politikában a világon mindenhol éles ellentétek, viták és személyeskedések vannak. Ezt tudomásul kell venni. De kevés településen van példa arra, hogy egy ellenzéki párt nem támogatja még a település fejlesztését sem. Amikor az MSZP a többi párttal együtt megszavazta tavaly év végén a Csepeli Konzultációt, reméltük, hogy fordulat következik, s az ellenzék részéről konstruktív hozzáállást tapasztalunk. Hittük, hogy Csepel is olyan lesz, mint a legtöbb település, és a hatalom elvesztése miatti vak düh elszállt az MSZP-ből. Tévedtünk: a legutóbbi testületi ülésen a párt képviselői kikapcsolták a szavazógépeket, amikor a csepeliak által oly áhított útpályákat megszavaztuk. Szomorú, de ez az igazság.

Az önkormányzati képviselők, tisztségviselők, politikai munkatársak összes jövedelme

	2009. évben, Tóth Mihály polgármestersége idején	2012. évben, Németh Szilárd polgármestersége idején
Polgármesterek, alpolgármesterek illetménye, költségétérítése, jutalma	30 009 200 Ft	25 480 980 Ft
Bizottsági elnökök, tanácsnokok tiszteletdíja	28 728 000 Ft	21 546 000 Ft
Bizottsági tagsággal rendelkező képviselők tiszteletdíja	25 578 000 Ft	5 481 000 Ft
Bizottsági tagság nélküli képviselők tiszteletdíja	0 Ft	6 300 000 Ft
Nem képviselő bizottsági tagok tiszteletdíja	10 773 000 Ft	4 536 000 Ft
Kórházi felügyelőbizottsági tagok tiszteletdíja	2 880 000 Ft	480 000 Ft
Mindez összesen	97 968 200 Ft	63 823 980 Ft

Több mint 34 millió forinttal csökkent éves szinten a képviselők, politikai munkatársak jövedelme

Az adatok forrása: Halmos Istvánné pénzügyi ágazatvezető

Erzsébet-program: nyertesek

Az Erzsébet-program szociális üdülési pályázatának nyertesait, a Duna utcai Nyugdíjsház három lakóját személyesen köszöntötte Németh Szilárd polgármester és Morovik Attila alpolgármester. Rutz Kálmánné, Nagy Imréné és Klaics Alajosné május 8-án kapták meg a hivatalos dokumentumokat. Jutka, Kati és Margó néni december 31-éig magyarországi üdülőhelyeken használhatják fel az utalványokat.

A sikeres pályázók köszöntése a polgármesteri hivatalban folytatódott. Idén Csepelről 72 nyugdíjas, 15 egészségügyi dolgozó, 22 nagycsaládos, 1 fogyatékkal élő és 9 közfoglalkoztatott nyert az Erzsébet-program szociális üdülési tenderén – közölte Czibulya Szilvia szociálisügyi referens, önkormányzati képviselő. Elmondta: a csepeli önkormányzat képviselő-testületének határozata értelmében, az Erzsébet-programban sikeresen pályázó nyugdíjasokat, nagycsaládosokat, közfoglalkoztatottakat, hátrányos helyzetű gyermekeket rendkívüli gyermekvédelmi támogatás, illetve átmeneti segély kiutalásával támogatja. A nyertes pályázóknak az üdülés igénybevételéhez 5000 forintos önrészt kell befizetniük, amelyet az önkormányzat utófinanszírozással átvállalt. A közfoglalkoztatottaknak az önrészt egy szakszervezet téríti vissza – mondta el Czibulya Szilvia.

A tájékoztatón a kerület polgármestere a következőket emelte ki: „Erzsébet-utalványban eddig több mint kétmillió munkavállaló részesült Magyarországon, ami a hazai foglalkoztatottak több mint fele. A Szent Erzsébet-program törvényi megalapozását tavaly nyáron terjesztette ki az üdültetésre a kormány: több mint százezer ember pihenhetett így. Ebben az évben a számítások szerint 135 ezren vehetik igénybe ezt az üdülési formát, közülük 72 ezer gyerek. Sehol Európában nincs ilyen jóléti, szociális intézkedésű program” – tette hozzá Németh Szilárd.

- Antal -



Tudásvágy, tolerancia

1956 mártír miniszterelnökének nevét viselő Nagy Imre Általános Iskolában és Alapfokú Művészeti Iskolában május 15-én névadó és zászlóátadási ünnepséget rendeztek. A meghívottak között köszöntötték a Nagy Imre Alapítvány és a Nagy Imre Emlékház képviseletében megjelent Jánosi Katalint, a mártír miniszterelnök unokáját, aki édesanyjának az iskolában korábban elmondott mondatait idézte. „A tudásvágy volt Nagy Imre életének egyik legfőbb mozgatója. Képzeletét, gondolkodásmódját a szabadság jellemezte, befogadta a nemes eszméket, elfogadta mások jogát saját hitükhöz, nézeteikhez, szokásaikhoz. Hiszem és remélem, hogy mindannyian azt gondoljuk, ezekre a tulajdonságokra nélkülözhetetlen szüksége van ma is a diákságnak és a tanároknak. Tudásvágy, szabad gondolkodás és tolerancia. E három nemes emberi tulajdonságért érdemes volt felvenni Nagy Imre miniszterelnök nevét az iskolának” – tette hozzá.



fénykép: Halász Vilmos

Az ünnepi beszédek után Morovik Attila alpolgármester Csepel díszzászlóját adta át Deák Judit pedagógusnak. Ezt követően a névadó ünnepség tiszteletadása jegyében megkoszorúzták Nagy Imre emléktábláját.

A. Sz.

Kék csokor a Kék iskolában



fénykép: Tóth Beáta

Ismét hivatalos volt a Kék iskola szülői közössége gyermekei alma materébe. A tanulóifjúság tanáraikkal és az iskola vezetésével szép hagyományt ápolnak: színvonalas műsorral kedveskednek édesanyjuknak, nagymamájuknak anyák napja alkalmából.

Tenorkürt és harsona nyitotta meg a műsort. Ezután benépesedett a színpad. Az 5. osztályosok Dzsida Jenő: Hálaadás című versével emlékeztek, egy 8. osztályos tanuló édesanyjához írt versét mondta el. Énekarosaink – akik szép sikereket érnek el a különböző megmérettetéseken – dalszakkörrel varázsoltak vidám tavaszi hangulatot. Tehetséges tanulóink lehetőséget kaptak arra, hogy a nagyközönség előtt is előadják azokat a verseket, énekszámokat, zeneműveket, melyekkel a kerületi művészeti szem-

lén szép eredményt értek el. Csellósaink előadásában felcsendültek Beethoven gyönyörű dallamai. A negyedikesek színjátszó szakköre a nebulók mindennapjait mutatta be. Nem maradhettek el a táncok sem. A néptáncosok somogyi ugrózt és sárközi karikázót adtak elő. Az akrobatikus táncosok fergeteges hangulatot varázsoltak. Ropták a rock and rollt és a bugit, kicsik és nagyok csoportban és önállóan. Egy tanuló ritmikus sportgimnasztikában is remekelt. A harmadikosok tánca Játékországba varázsolt el a közönséget. Az est zárásaként a nyolcadikosok búcsúdala – Csendre int az élet minket – könnyeket csalt a szemekbe. Tikosné Turi Erzsébet igazgató aszszony köszönő szavai zárták az estet.

Morovikné Fülöp Csilla

Ültess fát!

A legautentikusabb helyen, a Kis-Dunaparton, a Hollandi úti Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban ünnepelték a Madarak és fák napját május 10-11-én. A rendezvény első napja a csepeli óvodásokról és iskolásokról szólt: az önkormányzati esemény lebonyolítását segítő Nemzeti Ifjúságvédelmi és Tehetségkutató Egyesület (NITE) a gyerekek életkorának megfelelő tevékenységekkel készült. Az ünnep legjobban várt eseménye a faültetés volt: a Duna-parton 100 fűz- és szilfát helyeztek el. A facsemeték szakszerű ültetésében Dzsida László, a Csepeli Városgazda Zrt. zöldterület-fenntartási osztályvezetője segédkezett. „Elkél a segítség, de nagyon lelkesek a gyerekek. A jövőben a Városgazda munkatársai figyelemmel kísérik a csemeték fejlődését” – mondta. Nagy munkában van a Festő utcai óvoda Katica csoportja: saját fájukat éppen most helyezik a gödörbe. Erzsike óvónéni elmondja: mivel fő profiljuk a környezetvédelem, a picik számára nem ismeretlen az ásó és friss föld illata. Mellettük a Kátina József Általános Iskola 6. a osztálya serénykedik, Kujbus Edvárd a fa kikötőzése közben elmondja: „Csepeli vagyok, a családdal majd meglátogatjuk a fűzfát. Az otthoni



Olvassa be a QR-kódot,
és nézze meg galériánkat!

- angel -



fotó: Tóth Beáta

almafánkat és a három barackot is nagyon szeretjük.” A rendezvényközpont területén Varga Normannal, a NITE elnökével beszélgetek. „A feladatok összeállításakor törekedtünk arra, hogy a gyerekek használják a képzelőerejüket. Minden gyerek másképp ügyes, az a fontos, hogy szabad levegőn testmozgást végezzenek” – hangsúlyozza a szervező. A gazdag programban helyet kapott madáretető-készítés, amihez a magokat az önkormányzat biztosítja az intézmények számára, emellett többek között akadályverseny, madárjelmez-készítő verseny várta a résztvevőket.

A második napon minden érdeklődő betekintést nyerhetett a madarak és fák világába. Berényi Zsombor, a Magyar Madártani Egyesület munkatársa elmondta: a vállalkozó szellemű résztvevőkkel kakukkot, törpegémet és szürke légykapót is láttak, valamint sok ékszerteknőst. A szakember aggodalmát fejezte ki a ártatlannak tűnő házikedvencek miatt: kevesen tudják, de ezek a szeretetreméltó kis hullók a Dunába engedve súlyosan károsítják a természetes élővilágot. Szomorúan teszi hozzá: míg ékszerteknőssel találkozott, a Csepelen is honos mocsári teknős mára ritkaságnak számít a teknőstartók felelőtlen viselkedése miatt.



Mozijegy születésnapra

Már ezer csepeli fiatal juthatott el ingyen mozi-
ba az önkormányzat jóvoltából.

Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere és Borbély Lénárd országgyűlési képviselő, Csepel alpolgármestere Szilágyi Tamás 18. születésnapja alkalmából látogatta meg őt és családját, adta át a két mozi-
jegyet az immár nagykorú fiatalnak. Tomi mesélt a tanulmányairól és hobbjáról, a sportról, majd a polgármestertől átvette az ajándékot.

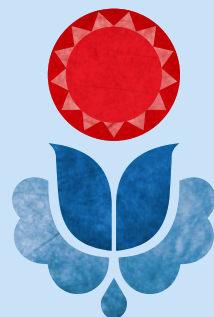


Mérföldkövek a csepeliek életében

A XXI. kerületi önkormányzat az újszülöttek számára babacsomagot, a 18 éveseknek páros mozijegyet ajándékozik, a szépkorúak köszöntésekor pedig személyre szabott meglepetéssel készül.

A 18. életévüket betöltő csepeli fiatalok köszöntésének bevezetéséről 2012 májusában döntött az új önkormányzati vezetés. Minden nagykorúvá váló lány és fiú – aki életvitelszerűen a kerületben lakik –, két mozijegyet kap, mely egy tetszőlegesen kiválasztott előadásra szól a Cinema City mozikban.

A csepeli önkormányzat számára kiemelten fontosak a fiatalok, s ezzel a gesztussal is jelezni kívánja: nem feledkezik el róluk ezen a fontos évfordulón sem.



Fotók Peruról



Nem esett messze az alma a fájától, hiszen kisgyermekkorától rendszeresen rajzol, érdekli a kultúra, ezen belül is a képzőművészet. Szabadidejében szívesen utazik, sportol és fotóz. Bár aranyművesnek tanult, mégis mindennapi kenyere a 3D-s művészet. Kaubek László Csepelen született, Londonban él, s most Peruban fotózott. Pálffy Katalin szobrászművész fiának május 10-én nyílt meg fotókiállítása a Kék Iskola Galériában. S hogy hogyan került a dél-amerikai földrészre, találkozásunkkor kiderült: „Egykori osztálytársam, Viszoczky Emese – akivel együtt koptattuk a Jedlik Ányos Gimnázium padjait – járt Peruban, képeit megcsodáltam. Tulajdonképpen Emese – aki Takács Dáviddal együtt portréfotóival csatlakozott a kiállításomhoz – inspirált arra, hogy ellátogassak a dél-amerikai országba, ahol egyébként ismerőseim is élnek. Januárban utaztam Peruba, ott éppen nyár volt. Európai embernek belecsoportolni ebbe a lenyűgöző környezetbe,

egyszerre szokatlan és elképesztő. Ilyen gazdag színvilágot, szép növényzetet még nem láttam sehol. Fotóimmal próbáltam megörökíteni az ottani élményeimet” – mesélte Kaubek László.

Idehaza a fiatalok körében lassan megszokott élettörténet az övé. Az ötvös mesterség űzése nem kecsegtette túl nagy perspektívával, ezért szerencsét próbált Londonban. „2007-ben mentem ki, jelenleg egy stúdióban 3D-vel foglalkozom, reklámokat és videofilmeket készítek. Képzőművészeti kiállításom is volt már itt. Grafikákat rajzolok, az anatómia rajongója vagyok: ez rendkívül nehéz terület. Az emberi test összetettségének kifinomult, aprólékos megmunkálása a legnehezebb feladat, de nekem ez kihívást jelent. Kedvelem a sportot, így igyekszem dinamikus mozzanatok is becsümpészni grafikáimba. Annak ellenére, hogy érdekes és változatos a mostani munkám, honvágyam van. Nemsokára hazajövök Budapestre, ahol filmstúdióban dolgozom tovább” – tette hozzá.

A barátságos, fiatal kiállító népszerűsége a tárlaton is megmutatkozott. Rokonok, barátok, iskolatársak és hajdani tanárok vették körül és gratuláltak első fotókiállításához. Az érdeklődők pár perces perui úti filmet is megtekintettek, amelyet kerékpározás közben, a sisakján lévő kamerával rögzített László. „A mozgás szeretete mindig meghatározó volt az életemben: középiskolás koromig birkóztam, utána atlétizáltam, később rögbi csapatban játszottam tíz éven keresztül. A valódi hobbim azonban a fotózás maradt. Mivel képeim egy iskola galériájában láthatók, a Peruban élő gyerekek életkörülményeit mutatom be a képeimmel. Persze zömében tájképeket készítek” – számolt be lapunknak a kiállító.

A fotókiállítás **június 5-éig**, hétfőtől péntekig 8 és 18 óra között tekinthető meg a Kék Iskola Galériában (Szent László u. 84. Tel.: 427-0687).

- Antal -



fotó: Tóth Beáta

Boldog születésnapot!



fotó: Tóth Beáta

A Népművészeti és Kézműves Óvoda a nevelési évet záró, hagyományos pünkösdi rendezvényükkel együtt ünnepelte fennállásának negyvenedik évfordulóját. Pomothy Györgyné óvodavezető az elmúlt évek szakmai munkájára, eredményeire emlékezett. Megköszönte a szakmai partnerek, fenntartók és támogatók munkáját. Az évforduló alkalmából emlékkönyvet adott át Morovik Attila alpolgármesternek, Láng Ferencnének, a Német Óvodai és Iskolai Egyesület elnökének, Szárkiszján Ádámnak, a Csepeli Örmény Önkormányzat elnökének és Kaltenecker Antalnénak, a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete elnökének.

A csepeli önkormányzat nevében Morovik Attila alpolgármester köszöntötte a megjelent vendégeket, majd homokozó- és gyerekjátékokat adott át minden óvodacsoportnak. Az ünnepség a gyerekek műsorával folytatódott: az ovisok népi mondókákkal, német énekekkel, dalos népi gyermekjátékkal, s az iskolába készülők énekes-táncos bemutatóval léptek színpadra. A születésnap pünkösdi vásárral és kézműves-foglalkozással zárult.

- anzsú -

Kortárs művészek tárlata

A Csepel Galériában nyílt meg május 15-én a Folyam csoport 11 alkotójának kiállítása *Uszadék* címmel. Illyés Gábor rajtanár, a Kék iskola Galéria vezetője megnyitójában elmondta, hogy a Komárom közelében tevékenykedő művésztelep résztvevői olyan fiatalok, „*akiket inspirál a természet közelsége, a várostól távol eső csendes környezet és a közösségekben történő alkotás.*”

A kortárs művészek tárlatát olvasóink figyelmébe ajánljuk. A kiállítás **június 5-éig** tekinthető meg a Csepel Galériában (Csete Balázs u. 15.), hétköznaponként 8 és 16 óra között.

fotó: Halász Vilmos



Megnyílt a Kazinczy galériája



fotó: Tóth Beáta



Régi álma vált valóra a Kazinczy Ferenc ÉKP Általános Iskolának, amikor május 9-én megnyitották galériájukat. Az aulában berendezett első bemutatkozáson Csepel nagyszerű és népszerű alkotópárja, Lacza Márta Munkácsy-dí-

jas festőművész és Dékány Ágoston grafikusművész munkái láthatók. A kiállítás **május 30-áig** tekinthető meg a Kazinczy iskolában (Vágóhíd u. 68–74.).

- azs -

Egy teljes élet a csepeli gyermekekért

Életének 92. évében, május 5-én, eltávozott közülünk Ferencz Béla (1921–2013) tanító, tanár, iskolaigazgató. 1945-től a Királyerdei iskolában tanított matematikát, fizikát. 1949-től az iskola igazgatója is volt. A háború utáni első táborozást a csepeli diákok részére ő szervezte meg Parádsávrára. 1946-ban elsőként vezette

be Csepelen az úttörőmozgalmat az iskolában. 1951-től a tanítás mellett két iskolát is igazgatót (Ligeti, Táncsics), majd 1967–75 között a kerületi tanács művelődési osztályát vezette. 1975-től a Gombos téri (ma Herman Ottó) iskola igazgatójaként dolgozott, és innen vonult nyugdíjba 1981 végén. Ezekben az években az igazgatói munkaközösség vezetője volt. Tanítványai szerették, elismerték tudását és emberséges magatartását. Ahol tudta, segítette pedagógustársait, kollégáit, beosztott-jait. Kiváló pedagógus volt. A negyven év alatt több szakmai elismerésben és kitüntetésben részesült. 1985-ben negyven éven keresztül végzett tevékenységéért a Csepeli Pedagógus Törzsgárda tagja lett.

Egyházi élet Ünnepeink

„...hogyan hallhatja őket mindegyikünk a maga anyanyelvén...”? (Ap. Csel. 2, 8)

A telekommunikáció világunkban létszükséglet lett, hiszen a nyaralás, ösztöndíj, kiküldetés, külföldi munkavállalás, családalapítás miatt hosszabb-rövidebb időre „hallótávolságon kívülre” került szeretnénk venni imádságainkkal, tanácsainkkal, ha kell, akár „távsegítségünkkel” is.

A Szentháromság Isten is nagyon szeret minket, tőle mérhetetlen távolra szakadt gyermekeit. **Karácsonykor** áthidalta e végtelen távolságot a jászolban fekvő gyermekkel, aki egy személyben Isten és ember. Kiépítette az egyetlen kommunikációs csatornát, mely alkalmas arra, hogy ő újra részt vehessen a mi sorsunkban, mi pedig újra megtapasztalhassuk az ő tökéletes személyiségét.

Húsvétkor elhárította az útból a kommunikáció akadályait. Jézus megmutatta nekünk az Atya minden áldozatra kész szeretetét. Feloldotta a minket Isten felé némaságra kárhóztató büntudatot azáltal, hogy elszentevette a kereszten a nekünk járó büntetést. Így immár készen állt egy élő összeköttetéssel rendelkező kommunikációs csatorna.

Pünkösöd alkalmával pedig Isten megszólalt az egyik oldalon, és ezt a másik oldalon az emberek értették, „mindegyik a maga anyanyelvén”. A tudós értheti, mint illeszkednek szoros fogaskerekeként egymáshoz a természet legkülönbözőbb, kisebb-nagyobb részletei. A művész csodálja, mennyi gazdagon kidolgozott, fényképre kívánczó, gyönyörű részlet van világunkban. A kicsiny gyermeki lélek csak tapasztalja magán a szüntelen anyai gondoskodást, és már ebből is érti, hogy ilyen szünet nélküli gondoskodás működteti a világot. A férfit csodás hatalmát kimutató bölcs terveinek kifejtésével győzi meg. A nőt az egyedül általa kínált félelemmentes biztonsággal vonzza magához.

A Wycliffe Egyesület sorra számol be eldugott kis törzsek örömről, akik az általuk kimunkált Biblia-fordításban először hallják Istent anyanyelvükön megszólalni. Bár mi is lehetnénk a Szentlélek eszközei: Szavaink és tetteink által családtagjaink, barátaink, munkatársaink, szomszédaink „anyanyelvére fordíthatnánk le” a Biblia gondolatait.

Kéri Tamás református lelkipásztor

Pünkösdi horgászat

A Csepel Horgász Egyesület pünkösdi előtti szombatán, május 18-án tartotta meg hagyományos, házi horgászversenyét a csepeli Kis-Duna-parton. A rekordszámú (57) nevezőt hozó halvadászaton nyugdíjas, felnőtt női és férfi, illetve ifi, valamint gyerek kategóriákban osztottak ki díjakat, de a támogatók jóvoltából senki nem távozott üres kézzel. A nap rekordja 5700 grammnyi zsákmány lett, amivel a férfikategória győztese büszkélkedhetett. A részletes eredmények a www.csepel.hu/sport oldalon olvashatók.



fotó: Tóth Beáta



Focifestivál diákoknak

A csepeli – sportágként a labdarúgást választó – diákok között már megszokottá vált, hogy május, akkor foci, ha foci, akkor pedig gyermek labdarúgó-fesztivál. A kerületben IV. alkalommal került sor a MLSZ OTP-Mol Bozsik labdarúgó program, Csepel–Szigetszentmiklós–Budafok körzet amatőr bajnokságának záró fordulójára. A mérkőzések remek hangulatban és szép számú nézősereg előtt zajlottak: kiderült, hogy az idei bajnokság legjobbjai a szigetszentmiklói Kardos iskola lett. Minden korosztályban ők végeztek az első helyen. Dóka György főszervező és az általa képviselt

Evezős emlékverseny

Nem kevesebb, mint tizennyolc egyesület részvételével zajlott le május 18-19-én a Csepel Evezős Klub által hagyományosan megrendezett Csepel Kupa-Jásdi Sándor Emlékverseny, a Gubacsi híd tözsomszédságában fekvő csepeli evezőspályára. A két nap alatt 52 versenyszámban mérték össze tudásukat az indulók, és szép csepeli sikereknek is örülhettek a kék-piros szimpatizánsok. A díjak átadásánál többek közt Borbély Lénárd, Csepel alpolgármestere és Farkas Bertalan, hazánk egyetlen úrhajója is közreműködött. A részletes eredményekről a Csepel.hu/sport internetes oldalon olvashatnak.



fotó: Tóth Beáta



selt Mátyás király Általános iskola ismét kitétt magáért: felejthetetlen napot varázsoltak a focipalántáknak. A részletes eredmények a Csepel.hu/Sport/Kerületi diáksport internetes oldalon olvashatóak.

forrás és fotó: Mátyás Király Általános Iskola, Dóka György



Világkupa-ezüst Szegeden

Május 10-e és 12-e között zajlott a szegedi kakakenu világkupa, ahol a magyar versenyzők 18 érmet szereztek, aranyból összesen hatot. A Csepeli KKE sportolói közül ezúttal Kiss Tamásnak ment a legjobban, az olimpiai bronzérmes kenus ezüstéremmel tért haza a viadalról. Férfi C-1 5000 méteren Peking olimpiai bajnoka, Vajda Attila végig maga mögött tartotta Kiss Tamást, aki a táv harmadáig egy négyfős üldözőboly élén evezett, aztán megelőzte tőlük, és taktikus evezéssel olyan meggyőzően előzte meg őket (közel 15 másodperccel), mint amennyire ő kapott ki Vajdától.



fotó: MKKSZ

Európa-csúcs Szlovákiában

Az egyéni sportolók közül az erőemelők is megkezdtek versenyszezonzukat, amivel a júniusi Európa-bajnokságra hangolnak. A Fitness 2000 egyesület csepeli erős emberei a formába hozás idején sem maradtak sikerek nélkül. Május 12-én az első közös, szlovák-magyar fekvenyomó bajnokságon vett részt Balázs Ferenc és Csepregi Zoltán. Előbbi a 125 kg-os súlycsoportban 290 kg-mal I. lett, míg abszolútban a bronzérmet akasztották a nyakába, Csepregi Zoltán pedig a 100 kg-osok mezőnyének open kategóriájában 330 (!) kg-os nyomással új Európa- és magyar csúcsot állított fel, amivel megszerezte az egyéni és az abszolút bajnoki címet is.



fotó: Fitness 2000

Sporthírek és részletes sportprogramok: csepel.hu/sport

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.amkkozmu.mlap.hu

KIÁLLÍTÁS

2013. május 24-ig tekinthet meg a tizenkettedik Anno Domini MMXIII. Kiállítás a Nagy Imre ÁMK Galériában A kiállítás zárása - ünnepélyes díjátadással egybekötve - május 24-én 17 órakor lesz.

AJÁNLATUNK

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3–7 év)

Akrobatikus rock and roll

Időpont: kedd, csütörtök 17.15–18.00

Ritmikus gimnasztika

Időpont: hétfő, szerda 17.00–18.00

Vezeti: Polákovits Rita

Gyerekjóga

Időpont: kedd 16.15–17

Vezeti: Nyéki Gabriella

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

Akrobatikus rock and roll

Időpont: kedd, csütörtök 16.30–18.00 vagy 18.00–19.30. Vezeti: Juhász Péter

Art Jazz – Balett-előkészítő

Időpont: hétfő, szerda 17.00–18.00

Vezeti: Cseppentő Petra

BLACK TOP hiphop

Időpont: Kölyök: szerda 17.00-18.00, péntek 18.00 – 19.00; Nagybaknak: szerda 18.00–19.00, péntek 19.00 – 20.00

Vezeti: Fekete Zsolt

Íjászkлуб

Időpont: május 25-e, 10-11 és 11-12 óra.

Az Egyesület honlapja: csie.uw.hu

Vezeti: Sárfi László

Néptánc

A Csepp Csepel és a Kis-Csepel Néptánc együttesek szeretettel várják az új néptáncsoportjaikba a jelentkezőket! Cseppcske hétfőn és szerdán: 16.30–17.15; Csepp-Csepel hétfőnként: 18–19.15 Kis-Csepel szerdánként: 17.30–20.00

Néptáncos Nyári Tábor

Alsósoknak, 2013. július 6-13-ig tábor, néptánc tanulókkal és egyéb izgalmas programokkal, a Balaton partján! Gyere velünk! Anyu, apu is jöhet! Jelentkezés: 06 30 381 07 24, www.cseppcsepel.blogspot.com

Ritmikus gimnasztika

Időpont: hétfő, szerda 16.00–17.00

Vezeti: Polákovits Rita

Wing-Tsun kung-fu

Időpont: hétfő 19.00–20.30

és péntek 18–19.30, Vezeti: Bereczky Péter

FELNŐTTEKNEK

Zumba

Időpont: hétfő 18.30–19.30, szerda 19–20, péntek 17–18 Vezeti: Pinelli Andrea

KÖNYVTÁR

A könyvtár nyitvatartási ideje: **keddtől péntekig: 13-tól 19-ig, szombat: 9-től 13-ig**

Csepeli Nagykávéház

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíjasoknak! Időpont: kedd, szerda, csütörtök 13.00-19.00, pénteken 9.00-12.00. Feltétel: könyvtári tagság

Kattints rá Nagy!

A nagy érdeklődésre való tekintettel új csoportok indulnak. 25 órás kezdő internetes tanfolyam nyugdíjasoknak a UPC támogatásával május 30-ától, 5 alkalommal, csütörtöki és pénteki napokon. Délelőtti csoport 9-14 óra. Jelentkezési feltétel: nyugdíjas igazolvány. A tanfolyam célja az internetezés és az elektronikus levelezés alapjainak gyakorlatorientált bemutatása és átadása. A senior tanuló előzetes ismeretek nélkül is bátran jelentkezhetnek a tanfolyamra! A részvételi díj: 1 000 forint. További információ és jelentkezés: Nagy Imre ÁMK – Közművelődés; Tel.: 420-78-74

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámokra, útbaigazításra, programajánlatokra van szükség, barátaiddal be akarsz ülni valahová egy kis beszélgetésre, problémáid megoldásához szakemberek segítségét kívánod igénybe venni.

Az Info Pont nyitvatartási ideje: hétfőtől péntekig: 12-től 20-ig szombat: 9-től 13-ig

Ingyenes internethasználat hétfőtől péntekig: 12-től 19-ig szombat: 9-től 12-ig (20 perc/fő/alkalom)

NYÁRI TÁBOROK

Kreatív-Zene-Varázs

– Komplex művészeti tábor:

Zene, mozgás, mese- ábrázolás 6-12 éves korig. Július 15-19. és 2013. augusztus 5-9.

ART-Jazz tábor:

Június 17-21., június 24-28. és július 8-12.

RSG-Ritmikus Sportgimnasztika tábor: június 17-21.

Íjász tábor:

június 17-21., július 8-12. és augusztus 5-9.

Sakk tábor:

július 22-28.

július 29.-augusztus 2., augusztus 12.-16.

További információ a honlapunkon, és személyesen a Közművelődés Irodájában!

Programjainkról, rendezvényeinkről, csoportjainkról és foglalkozásainkról részletes információt kaphat a **420 78 74-es** telefonszámon! www.csepelamk.hu és http://amkkozmu.mindenlapja.hu/

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

Május 24-e, 17 órától: EZÉRT-klub Be-rényi Ibolyával. Téma: Párkapcsolatok az enneagram tükrében. Kihez milyen pár illik? „Ha nem tökéletes, lecseréljük?” 16 órától egyéni, 17 órától csoportos beszélgetésre lesz lehetőség.

Május 25-e: „Fél évszázad együtt” – A Radnóti Miklós Művelődési Ház és a Csillagtelepi Könyvtár fennállásának 50. évfordulóját ünnepli. Ezúton kérjük a jelenlegi és volt kerületi lakosokat, hogy ha van valamilyen emlékü, képük, fotójuk, relikviájuk, mely a könyvtárhoz és a könyvtár elmúlt 50 évéhez kapcsolódik, hozzák be a könyvtárba, hogy az évforduló alkalmából kiállíthassuk. Ha beszámoló, visszaemlékezést írnak, azt is nagyon megköszönjük.

A csütörtök továbbra is a játék napja. Délelőtt kártyával várjuk az érdeklődőket.

Minden programunk ingyenes.

Kérjük a programok résztvevőit, hogy beiratkozásukkal támogassák a könyvtár működését. Regisztrációs tagság ingyenesen váltható a könyvtárban.

További hírek, információk a www.fszek.hu honlapon, illetve a Facebook-on keresse a „Vénusz utcai könyvtár”-at!

SÉTÁLO UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Kiállítás

Színek, fények, árnyak! Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk a Budaörsi Sásdi László kiállítására május 13-ától. A kiállítás 2013. június 30-ig tekinthető meg a könyvtár nyitvatartási idejében.

Szeretne internetezni? Könyvtárunkban bárki alapszintű internethasználóvá válhat! A 20 órás foglalkozásokon a résztvevők csak számítógép-használati díjat fizetnek – beiratkozott olvasók részére: 110 Ft/óra, regisztrált olvasók részére: 220 Ft/óra. Következő tanfolyam május 27-én indul.

Internethasználat: Regisztrált olvasójjal: 110 Ft/félóra Költszénre is jogosító jeggyel: 110 Ft/1 óra

Ha ön még nem tagja könyvtárunknak, ne késlekedjen! Jöjjön el! 16 év alatt és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Helyben használat ingyenes. Egyéb díjak-

ról érdeklődjön honlapunkon vagy személyesen, illetve a 2763-512 telefonszámon.

Kedves pedagógusok! Várjuk az iskolás- és óvodáscsoportokat könyvtárbeutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előzetes bejelentkezés szükséges, tel.: 276-3512

2013. június 22-étől a nyitva tartás az alábbi módon alakul: hétfő, szerda, péntek: 13-19; kedd, csütörtök: 10-16; szombat: zárva. Könyvtárunk utolsó szombati nyitva tartása: 2013. június 15-e.

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278
Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

Meridián-torna: minden páratlan héten csütörtökön 16.30-kor (máj. 23., jún. 6., 20.)

Hahota klub: minden páros héten csütörtökön 16.30-kor (máj. 30., jún. 13., 27.)

Kreatív klub: péntekenként 16 órától

Üvegfestéssel készült mandálákból látható kiállítás április 10-étől.

Mit árul el születési dátuma? Megtudhatja páros héten csütörtökönként 14.30 órakor Denke Ibolya numerológus interaktív előadásából. Személyes konzultációra is van lehetőség. (máj. 23., jún. 6., 20.)

A könyvtárban nyugodt, családias környezet várja az internetezőket és az olvasni vágyókat. **Részletes felvilágosítás:** 277-5278-as számon nyitvatartási időben.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepelimunkasotthon.hu
csmo@csepelimunkasotthon.hu

PROGRAMOK

Június 7-e, 18.00: Évadzáró néptáncgála a Csepp Néptánc együttes koreográfus csoportjainak részvételével

Június 14-e, 18.00: Csepp Munkásotthon művészeti csoportjainak évadzáró gálaműsora

Június 16-a: Csepp Jazz Dance Táncszínház és a Komplex Tánciskola évzáró műsora

TAMÁSI LAJOS OLVASÓ MUNKÁS KLUB

Május 28-a, 17.00: László Erzsébet költő és Kápecz Zsuzsa: Az angyalok már a városban vannak (próza írók). Irodalmi est.

Június 11-e, 17.00: Ádám Tamás: Tetovált csuhébabák c. verseskötetének bemutatója.

GALÉRIA 21.

Június 16-áig a Lajtha László Általános Iskola gyermekrajz-tárlata tekinthető meg.

KLUBOK – SZAKKÖRÖK

A Csepeli **KÉPZŐMŰVÉSZKÖR** várja az érdeklődőket. Hétfő, szerda: 17–20, szombat: 13–16 óra

Réti Pál Fotóklub, csütörtök: 16.00–20.00

Komplex Tánciskola:

hétfő, péntek: 16.00–19.00

Hiphop showtánc: hét, sze: 16.30–18.30

Red One hiphop: hétfő 18–19, szerda 17–18

Zumba fitness: péntek 19.30–20.30

Defendo/önvédelem: kedd, csüt. 19–20

Hatha jóga: hétfő 17–21

Csepp Táncgyűjtés Óvodás néptánc-csoportja, Jazz Dance Komplex Tánciskola oviscsoportja, 3–6 éves gyerekek jelentkezését várja.

Wing Tsun Kung-fu: kedd, csüt.: 18–19

OKTATÁS

Nyári **INTENZÍV**, kezdő és haladó, angol, német **NYELVTANFOLYAM**. I. turnus, kezdés: június 17-e. Beiratkozás: június 11., 12., 14., 16.00–18.00 óra

OKJ-s DAJKA, pedagógiai asszisztens, gyógy-pedagógiai asszisztensképzés, tel.: 276-5918

SZOLGÁLTATÁS

JOGPONT - Ingyenes JOGI TANÁCSADÁS:

Dr. Szabó Éva: május 27-e, 15.00 - 18.00; május 28-a, 15.00 - 18.00; Júniustól ismét a szokásos időben: mindig hétfőn 15.00 - 18.00

MSZOSZ - Ingyenes JOGI TANÁCSADÁS:

Dr. Osztróczy Zoltán, csütörtök: 16.00 - 18.00

Csepeli Fogasztóvédelmi Egyesület:

kedd, csütörtök 16.00 - 18.00

Országos és budapesti színházak, koncertek, fesztiválok jegyirodája: hétfő–péntek 14–18

Béres Róza tel.: 276-9523; 06-20/476-3189

ERDEI ÉVA

GALÉRIA

Király-Erdei Műhely
Csepel, Kondor utca 29.,
tel.: 420-1728
e-mail: eva@erdeigaleria.hu

Jubileumi kiállítás a galéria tízéves évfordulója alkalmából. Válogatása a művészbárátok alkotásából. A tárlat **május 26-áig** látogatható előzetes bejelentkezéssel

HRICSOVINYI GALÉRIA

Csepeli Máttyás utca 13. –
Garay utca 10. sarok
tel.: 427-1400

A galéria 20. születésnapja alkalmából két évtized legjelentősebb alkotóinak műveiből látható kiállítás.



Egy napig zárva

**Zártkörű rendezvény miatt
a Csepeli Strand 2013. június 7-én,
pénteken zárva lesz.**

Pénzügyi ismeretek - másképp

A csepeli Nagy Imre Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola tanulói második alkalommal vettek részt a K&H Bank által megrendezett pénzügyi vetélkedőn. Az egész országot megmozgató versenyen több mint 700 csapat indult. Az 1-2. osztályos kategória budapesti regionális döntőjébe a mi csapatunk, vagyis az Aranycsapat is bejutott, és harmadik helyezést ért. Müller Hanna és Horváth Lóránt 1. osztályos tanulót, Szücs Boglárka, Kunos Gábor, Zsiros Bálint, és Kovács Bence 2. osztályos tanulókat Nagyné Huri Ildikó és Lakó Rita készítette fel. A gyerekek nagyon sok élménnyel gazdagodtak, pénzügyi, gazdasági ismereteik bővültek. Ennek a tudásnak további életük során is nagy hasznát vehetik majd. A tanulók lelkesek voltak a felkészülés időszakában, sőt a versenyt is ezzel zárták: „Jövőre újra megpróbáljuk!”

Pályázatok civil szervezetek figyelmébe

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata, mint közvetítő szervezet pályázatot hirdet az alábbi témákban:

- A Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projekt keretében, az elkülönített programalap felhasználásával megvalósuló (KMOP-5.1.1/C-09-2F-2011-0003 jelű pályázat keretében) miniprojekt – az akcióterületen szervezett közterületi rendezvények – megtartására.

A pályázati kiírás célja az akcióterületen (Vermes Miklós utca – Táncsics Mihály utca – Ady Endre út – Védgát utca – Corvin út – Kossuth Lajos utca – Ady Endre út – Budafoki út – Csögyár utca) a Csepel Kapuja program céljaihoz illeszkedően a megvalósuló közterületi rendezvények, akciók révén kiemelten a közösségfejlesztés, továbbá a helyi lakosság önszerveződésének elősegítése. Kiemelt cél, az akcióterületi lakosság bevonása lakóhelyük társadalmi és esztétikai jellemvonásainak javítására a különböző közterületi rendezvények, akciók megvalósítása folytán.

A rendelkezésre álló keret: bruttó 8 500 000 forint.

Támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

Támogatási intenzitás: 100 százalék.

Támogatás összege: minimum bruttó 300 000 forint, maximum bruttó 600 000 forint.

Támogatható miniprojektek száma: 9 közterületi rendezvény megtartása 15 hónap alatt.

Pályázat benyújtásának határideje: 2013. június 1-je.

- A Csepel Kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projekt keretében, elkülönített programalap felhasználásával megvalósuló (KMOP-5.1.1/C-09-2F-2011-0003 jelű pályázat keretében) miniprojekt – meghívott előadók és foglalkozások megszervezése; Domino Alternatív Ifjúsági Klub és Tanoda – megtartására.

A pályázati kiírás célja az akcióterületen (Vermes Miklós utca – Táncsics Mihály utca – Ady Endre út – Védgát utca – Corvin út – Kossuth Lajos utca – Ady Endre út – Budafoki út – Csögyár utca) a Csepel Kapuja program céljaihoz illeszkedően, a Domino alternatív ifjúsági klubban minőségi szabadidő eltöltési lehetőség biztosítása a felnőtt élet kérdésköreire való felkészülés, személyiségfejlesztés, közösségfejlesztő klubok és pozitív életminták elsajátítását elősegítő foglalkozások megtartásával. Fontos cél a gyermek és ifjúsági korosztály bevonása.

A rendelkezésre álló keret: bruttó 13 000 000 forint.

Támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

Támogatási intenzitás: 100 százalék.

Támogatás összege: minimum bruttó 100 000 forint, maximum bruttó 1 800 000 forint.

Támogatható miniprojektek száma: 20 miniprojekt, a keret kimerüléséig.

Pályázat benyújtásának határideje: 2013. június 1-je.

- A Csepel Kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projekt keretében, az elkülönített programalap felhasználásával megvalósuló (KMOP-5.1.1/C-09-2F-2011-0003 jelű pályázat keretében) miniprojekt – szociális- és mentálhigiénés tréningek, munkaerő-piaci reintegrációt elősegítő képzések és gyakorlati oktatások megtartására a Burattino Általános és Szakképző Iskolában – támogatására.

A pályázati kiírás célja az akcióterületen (Vermes Miklós utca [korábbi Koltói Anna utca] – Táncsics Mihály utca – Ady Endre út – Védgát utca – Corvin út – Kossuth Lajos utca – Ady Endre út – Budafoki út – Csögyár utca) a Csepel Kapuja program céljaihoz illeszkedően a hátrányos helyzetű fiatalok hátrányainak kezelése személyre szabott szociális és mentálhigiénés tréningek által, illetve életvezetési tanácsadás, szakmai és gyakorlati képzések megvalósításával. Továbbá fontos cél a munkaerő-piaci reintegráció elősegítése a megvalósuló képzések által.

A rendelkezésre álló keret: bruttó 9 000 000 forint.

Támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

Támogatási intenzitás: 100 százalék.

Támogatás összege: minimum bruttó 100 000 forint, maximum bruttó 500 000 forint.

Támogatható miniprojektek száma: 18 miniprojekt, a keret kimerüléséig 1 tréning minimum 5, de maximum 40 alkalomból állhat.

A pályázat benyújtásának határideje: 2013. június 1-je.

A miniprojektek 2013. II. negyedév és 2014. III. negyedév között kell megvalósítani. A miniprojektek megvalósításának kezdő időpontja legkorábban 2013. június 1-je, záró időpontja legkésőbb 2014. október 31-e. Egy pályázó szervezet a Csepel kapuja szociális célú városrehabilitációs program című projektben 2013. május 2-a és 2014. október 31-e között a programalap forrásának legfeljebb 20 százalékában, de maximum 3 000 000 forint támogatásban részesülhet.

A pályázat részletes feltételei és jelentkezési lap: www.csepel.hu

Ha csípnek a szúnyogok

Májusban már tartottak szúnyogirtást Budapesten. Az időjárási körülményektől függően a légi irtás 18 órától napnyugtáig, a földi irtás este 22 órától hajnali 3 óráig tart.

Az elmúlt hetek időjárása és a Duna vízállása miatt jelenleg nem ajánlott a szúnyoglárva biológiai módszerrel történő irtása.

A szúnyogirtás elrendelése és a kezelendő területek kijelölése minden esetben rovarügyi szakértő irányításával, csípésszám vizsgálat alapján történik, ezért a nyár folyamán szükség szerint további 2-8 alkalommal lesz szúnyogirtás a szúnyoginvázió mértékétől függően. Bejelentések a szunyog@budapest.hu e-mailcímen, illetve munkaidőben a 327-1414-es telefonszámon tehetők.

Zeneiskolai felvételi

A csepeli Egressy Béni Református Művészetoktatási Intézmény felvételt hirdet a 2013/2014-es tanévre 6 és 22 év közötti tanulók részére.

Szeretettel várunk minden tanulót, aki szereti a zenét és szeretne megtanulni hangszeren játszani. Előképzőtől a továbbképzőig lehetőség van jelentkezni klasszikus és jazz/pop-rock tanszakokon egyaránt. Iskolánkban zeneművészeti szakközépiskola és nyolcosztályos zenei gimnázium is működik, így azok a növendékeink, akik zenei pályán kívánják folytatni tanulmányaikat, felvételizhetnek az általános iskola 5., illetve a gimnázium 9. évfolyamába is.

Tanszakaink: furulya, klarinét, szaxofon, oboa, fagott, fuvola, gitár, cselló, hegedű, magánének, trombita, harsona, kürt, tenor és baritonkürt, tuba, zongora, hárfa, ütő, jazzgitár, jazz-basszusgitár, jazzének, jazz-zongora, jazzdob.

A felvételi időpontja: június 3-a, illetve augusztus 30-a, 9 és 18 óra között.

Helyszín: az Egressy Béni Zeneiskola központja: II. Rákóczi Ferenc u. 121–123. (Karácsány Sándor utcai HÉV-megálló)

Gyere kajak-kenuzni!

Kerületünk patinás sportegyesülete, a Csepeli Kajak-kenu Egyesület oktatást indít 8-12 éves fiúk és lányok részére Hollandi úti bázisán. Légy te Kőbán Rita, Horváth Csaba, Vereckei Ákos, Kolonics György utóda. Jó társaság, szakképzett edzők és pedagógusok felügyelete mellett, válogatott sportolók között edzhetsz! Nyári napközi táborunkba is jelentkezhetsz, hogy felejthetetlené tedd az idei nyarat.

Márfi Gábor: marfig75@gmail.com, 06-30-583-5821

INGYENES!

Gyeruló

I. DERBI

CSEPELI CSALÁDI NAP – RÁKÓCZI KERT

2013. június 1., szombat 9–16 óráig

gyermekmotor- és kerékpárverseny • vetélkedők • tombola
• látványos fizikai kísérletek • borkóstoló • köredzés
• arcfestés • kézműveskedés • ugrálóvár

A helyes megfejtést beküldő gyerekek között 1 000 forintos Libri utalványt, a felnőttek között 5 darab Pálffy István kötetet sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2013. június 3-a.**

Következő számunk 2013. június 6-án jelenik meg.

CUKORBETEGEKÉRT

A cukorbetegség korszerű kezelésével várja betegeit
új magánrendelőjében a

TRANTOR 99 BT. Anyagcsere Centrum
dr. Kerényi Zsuzsanna főorvos vezetésével.

Bejelentkezés: 06-30-598-3434

Péterfalvi Andrea ügyvezetőnél

WWW.CUKORBETEGRENDELES.HU

900FT/ASZTAL
INFO: 218-2151

GARÁZSVÁSÁR CSEPELEN!

HELYSZÍNVÁLTOZÁS!

A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ ELŐTT
JÚNIUS 1-JÉN, SZOMBATON, 9 ÉS 14 ÓRA KÖZÖTT

VÁSÁROLJON HASZNÁLT, DE JÓ ÁLLAPOTÚ TÁRGYAKAT.

ITT ELADHATJA, VAGY ELCSERÉLHETI A FELESLEGESSÉ VÁLT
JÁTÉKOKAT, KÖNYVEKET, PORCELÁNOKAT, RUHÁKAT,
KISEBB HASZNÁLATI TÁRGYAKAT.

AZ ASZTALFOGLALÁS REGISZTRÁCIÓHOZ KÖTÖTT.

SONOTERÁPIA

Új lehetőség az érszűkület, érlemezés megelőzésére.

Az érszűkület tünetei:
- hideg kezek, lábak, elékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló
lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szívtájon megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZÉSEL!
INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSEL
A pulzáló infrahang jótékony hatása
A cukorbetegség szövődményei ellen
OTP Szép kártya elfogadóhely!

WWW.SONOTERAPIA.HU AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

VIRÁG KERTESZET

FRISS ZÖLDSEG-GYÜMÖLCS

MEGNYILT ZÖLD-KERT PONT!
Friss magyar zöldségek és gyümölcsök!

EPER VÁSÁR!
Akciós virágok és virágföldek

Egynyári virágok 100 Ft-tól
Petunia vásár 90 Ft/db - Muskáti: 400 Ft-tól
Nádszövet nagy választékban!
Egyedi méretek rendelésre 350 Ft/m2 áron!

Csepel, II. Rákóczi F. út 227. (Berben Bútor mellett, a sarkon)
Nyitva: H-V-ig: 8-20 óráig - Tel.: 06-70/4098-480

Megnyitottunk! ÓRIÁSI NYITÁSI AKCIÓK!

Raktáron lévő széles bútor választék!

BERBEN Bútor

Anna háló gardrob



110.500,-

Athén kanapé



80.300,-

Velence franciaágy



97.476,-

Komódok a készlet erejéig!



9.900,-tól

Selva sarok



208.700,-

Étkezők



Polly sarok



94.600,-

Ricsi 3-1-1



105.500,-

Dominik sarok



122.000,-

Dézi heverő



47.500,-

Polly fotel



36.700,-

Gold 3-2-1



280.300,-

Dominik puff



24.000,-

Gyermeckanapé



22.800,-

P.1. Sarok



212.600,-

Csepel, II. Rákóczi út 277/A. (volt RETZ) • Tel.: 06-20/427-3785
Nyitva tartás: hétfő - péntek: 9-17 óráig; szombat: 9-12 óráig

PROGRAMAJÁNLO

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuhaz@csepeivaroskep.hu

Június 15., 9.00-14.00

BABABÖRZE: használt gyerekruhákat, játékok cseréje, vására.
Asztalbérlés: kicsi 1000 Ft, közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft. A börzére asztalokat bérelni a művelődési házban lehet személyesen!

Május 26., 10.00-18.00

XVIII. Királyerdei Ásványkiállítás és börze
Belépő: 200 Ft.

Május 25., 10.00

Hangfürdő
Tibeti hangtálak csodálatos hangjai és a gongok. A rezgések átmosdák sejtjeinket és segítenek a teljes ellazulásban. Díja: 1100 Ft / alkalom, vezeti: Eisenmann Tünde. Előzetes jelentkezés szükséges!

Május 25., 11.00

Hangtálvarázs – Játék a rezgésekkel a tibeti hangtálak segítségével
Várjuk azokat a 4-10 éves gyermekeket és szüleiket, akik szívesen kalandoznának velünk a rezgések és hangok világában. Megismerkedünk a hangtálakkal, játszunk velük és utazást teszünk a hangok és rezgések világában. Jegy: 1500 Ft / család, vezeti: Eisenmann Tünde. Előzetes jelentkezés szükséges!

KIÁLLÍTÁS

Május 10 - június 10.

Kollázsok- Mazalin Natália kiállítása.
A belépés díjtalan!

ÚJ TANFOLYAMOK

Funny Steps

Mai modern táncoktatás fiúknak és lányoknak 6-tól 20 éves korig. Benne a jazz, a street jazz, a street funk, az autentikus kortárs tánc technikák elemei. Kedd 16.00-17.00 csütörtök 16.30-17.30. Részvételi díj: 1400 Ft/alkalom 7000 Ft/8 alkalom. Vezeti: Sebek Judit moderntánc pedagógus, sebek@gmail.hu vagy a gazzsella@freemail.hu

Nyújtó- lazító-átmozgató torna

Hétfő 18.00-19.00. Részvételi díj: 600 Ft/alkalom, 5000 Ft/10 alkalom. Az alakformáló torna bérletei is felhasználhatók! Tompa Csilla 06 20 916-0607

Új szolgáltatás!!!

Masszázsok időpont egyeztetéssel.
Masszázs típusok: talp, svéd, frissítő, gyógy, relaxáló, nyirok, Thai. Hétfőnként 9-13-ig (választható 30' és 60'-es időtartamú). Kalmárné Zsuzsi gyógymasszőr 06 30 547-8399.

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuhaz@csepeivaroskep.hu

Június 4., kedd, 18 óra

KALEIDOSZKÓP: A trianoni békeszerződés
Dr. Romsics Ignác történész ismeretterjesztő előadása. A belépés díjtalan, mindenkit szeretettel várunk!

Június 2., vasárnap, 15.00 - 18.30 óráig
NYUGDÍJAS KLUB

Alkalmi belépő: 600 Ft. Tagdíj: 800 Ft.
Élőzenés táncdelutának családias hangulatban. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

FIGYELEM!

Június 8-i bababörze ELMARAD!
Következő időpont szeptember 14-én lesz!

TANFOLYAMOK

BOKWA FITNESS: Ingyenes bemutató edzés május 9-én, 18.00-19.00 óráig! Szerda: 18.00-19.00, péntek: 19.00-20.00. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Vezeti: Bácsik Szilvia 06-20-533-9717

NAGYI TORNA: Csütörtökön 9.00-10.00. Problémás területek (comb, has) kíméletes edzése. Teljes alakformálás főként talajon, széken, extra nyújtással, gimnasztikával. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Vezeti: Kodácsi Varga Andi 06-30-870-3077

Angol nyelvtanulás gyerekeknek a HELEN DORON szervezésében. Zenés, rajzos, mozgásos, mondókás foglalkozások angol nyelven. Baba angol - péntek 10 órától - Didi the dragon. Ovis angol - szombat 10 órától - Polly the collie. Havi tagdíj: 4 000 Ft / hó / 4 alkalom. Vezeti: Geier Ildikó (0620/547-4308), e-mail: hdcsepel@gmail.com

JUDO: Hétfő: 16.00-17.00 (óvodásoknak), szerda: 16.30-17.30 (általános iskolásoknak) havi tagdíj: 2500 Ft, vezeti: Besenyődi Szonja. E-mail: judo.szonja@gmail.com, 06-70-268-7757

ERICA C. DANCE SCHOOL & COMPANY

Edzéseik ideje: szerda: 17.00-18.00, szombat: 11.00-12.00, vezeti: Vegea András 06-30-207-3825

KARATE: Kedd 16.30-17.30, csütörtök 17.00-18.00. Korcsoportos karate oktatás; leigazoltai lehetőség sportegyesületbe, edzőtáborozás, versenyzés, övfokozatra való vizsgázás. Részvételi díj: 5000 Ft/hó. Vezeti: Mátyók Andrea (II. dan) 06-20-201-7130

Termeink, helyiségeink kedvező áron bérelhetők!
Vállaljuk továbbá családi és céges rendezvények, esküvők teljes szervezését, lebonyolítását egyéni igények szerint!

Csepeli Városképf Kft. | 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepeivaroskep.hu | www.csepeivaroskep.hu

csucs91 Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.
1212 Budapest, Erdőalja út 12.
Intézmény akk. lajstromsz: AL 0015 (tanúsítvány: 01-0525-04)

Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Emelőgépkészítő
- Hegesztő
- Minősített hegesztő
- Kereskedő, boltvezető
- CNC - forgácsoló
- Szállodai szobaasszony
- Központifűtés- és gázhálózat rendszerszerelő
- Szociális asszisztens
- Szociális gondozó és ápoló
- Rehabilitációs nevelő, segítő
- Tisztítás- technológiai szakmunkás
- Kisteljesítményű kazán fűtő
- Földmunka-, rakodó szállító gépjármű kezelő
- Élelmiszer és vegyiárú eladó
- Tűzvédelmi szakvizsga
- Targoncavezető
- Vendéglátó, eladó
- Gyorséttermi és étel-eladó
- Pályaorientáció

Önerős képzések esetén kamatmentes részletfizetési kedvezményt adunk!
Az álláskereső képzésük támogatásának lehetőségeiről a Munkaügyi Központ kirendeltségein tájékozódhatnak.
Szállodai szolgáltatás nagy akciójával!

Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90
E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internet cím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja u. 12

Kalandra fel, itt
A DZSUNGEL!
MÁJUS 25. 10-18 ÓRÁIG

Izgalmas kalandjátékok, kvíz
Egzotikus állatbemutató
Afrikai kézműves foglalkozás

ÓRIÁS MÉRETŰ, 3D
ŐSERDŐ PADLÓFESTMÉNY
Május 17-től már megnézheted!

További részletek a csepelplaza.hu, facebook.com/CsepePlaza
1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 154-170. Tel.: 425 8004
A SZIGET, AHOZ JÓ LENNI

Alicante Kft.
AJTÓ
MŰANYAG ABLAK
-45%
2013.06.30-ig.
DÍJTALAN FELMÉRÉS
ABLAK
1211 Budapest, Kossuth L. u. 30-46
(volt Munkásszálló épülete)
Tel.: 425-7602

VARGA ÉS CSALÁDJA Ingatlanközvetítő és Értékbecső Iroda

Irodánk: 1213 Bp. Hollandi út 93/b, Telefon/fax: 420-3510. • Nyitva: H-P: 10-18h • Mobil: 06 20 945 1214
1068 Bp. Király u. 92. I/7. telefonon egyeztetve 06 70 3887491. • Mobil: 06 20 945 1214
www.ingatlan.com/vargalak • e-mail: vargaimre43@gmail.com

KIADÓ lakások a XXI. kerületbe 40 Ft-tól, összközműves üzemrészek a gyárban 90-800 nm-ig, lár: 500 Ft/nm + áfa ártól. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a bányatavak közelében, az M0 u.-ban, bekerített 720 nm-es zártkerti mesés telek, villannyal, vízzel, 25 nm-es lakható faházzal eladó 4.3 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Kossuth Lajos u.-ban, I. em.-i 34 nm-es, 1 szobás, szép állapotú, erkélyes, lakás 5.2 mFt-ért eladó. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Szent István út elején, VIII. em.-i 54 nm-es, 2 szobás, felújítandó lakás 6.5 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Vénusz u.-ban, fszt.-i 37 nm-es, 1 szobás, jó állapotú, gázkonvektoros téglalakás, tárolóval 6.2 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, az Ady Endre úton, XIV. em.-i 47 nm-es, 1.5 szobás, jó állapotú, dupla erkélyes, lakás 7.5 mFt-ért eladó. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Kapos u.-ban, III. em.-i, 53 nm-es, 2 szobás, felújított, erkélyes, gázkonvektoros lakás 9.9 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Tejtűt u.-ban, I. em.-i, 1+1 félélszobás, erkélyes, extrán felújított, új konyhabútoros, átalakított fürdőszobás, konvektoros lakás 10.35 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Táncsics u.-ban, négyemeletesben, mfszt.-i, 71 nm-es, 2+2 félélszobás, jó állapotú, egyedi mérős, francia-erkélyes lakás 8.9 mFt-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Farkas László u.-ban, egyszintes, felújított 2 szobás 55 nm-es házrész, 280 nm-es összközműves telekkel, eladó 12.9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

SZIGETHALMON, a Gárdonyi u.-ban 80 nm-es, 2 szobás igényesen felújított ház, 673 nm-es, összközműves telekkel, eladó 15.9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Mária királyné u.-ban, egyszintes 75 nm-es, 2 szoba-nappalis felújítandó ház, melléképületekkel, gépkocsi beállóval, 571 nm-es összközműves telekkel 12.9 mFt-ért T.: 06-20-3510, 06-20-945-1214

Adja meg e-mail címét, telefonszámát és igényét, milyen ingatlant szeretne? Rövidesen tájékoztatjuk, ajánlatainkról.

**INGATLANÜGYEK
ELADÁS, KIADÁS**

**Energetikai tanusítvány másnapra
HÍVJA! 06 (30) 616 6888**

KIADÓ Csikó sétányon felújított, gépésített, bútorozott, 3 szobás, 72 nm-es lakás: 65.000 Ft + rezsit (2 havi kaucióval) **ÍV** utcában, újszerű lakóparkban, I. emeleti 60 nm-es 2 szobás fiatalos kirkófűtéses lakás, gépésített, konyhabútorral, tárolóval, gépkocsi beállóval, zárt parkolóban: 10,9 mFt irányáron **ERDŐSÓR** utcánál, zárt parkolóban, parkosított téglalapítvány házbán, földszinti 55 nm-es, erkélyes felújított lakás, saját fűtőmérővel felszerelve: 9,9 mFt irányáron eladó

RAKÓCZI-LIGET lakóparkban 80 nm-es, 3 szobás nappalis, amerikai konyhás lakás 17,9 mFt, tetőtéri kerttel 23,9 mFt

CSEPEL központjában, felújított hőszigetelt házbán, saját fűtőmérős, erkélyes 35 nm-es garzonlakás: 5,7 mFt

SPORTPÁLYÁNÁL a Táncsics M. úton 45 nm-es, 1+félélszobás, nagykonyhás, emeleti távhős lakás 5,9 mFt

PLÁZÁNÁL 55 nm-es 2 szobás panorámas erkélyes, nagykonyhás lakás felújított lépcsőházbán: 6.250 Ft

JÓZSEF A. u.-ban, Királymajorban, Dunánál, felújított 38 nm-es, 1+félélszobás emeleti lakás, 5,9 mFt

KOSSUTH Lajos u.-ban, IV. em.-i, 72 nm-es 3 szobás, étkező-konyhás felújított lakás: 8,4 mFt

BÉKE téren 55 nm-es felújított, 2 szobás, erkélyes fszt.-i egyedi gázfűtéses lakás, pincével 10,5 mFt

BÉKE téren II. emeleti 49m2-es 1+félélszobás, erkélyes, világos lakás: 9,5 mFt irányáron

JUPITER u.-ban III. em.-i, 56 nm-es, 2 szobás, étkezős, erkélyes lakás műanyag nyílászárókkal, aját pincével: 8 mFt

CSILLAGTELEPEN, Úrhajós u.-ban, II. em.-i, 36 nm-es, 1+félélszobás, felújított erkélyes lakás: 6,5 mFt-ért.

ERDŐSÓR u.-ban, téglalapítású 64 nm-es, 2+ félélszobás, erkélyes, gázfűtéses IV. em.-i lakás: 8,5 mFt-ért.

SZENT L. u.-ban, I. em.-i, 55 nm-es, 2 szobás, gázfűtéses, felújított, erkélyes lakás: 8,9 mFt-ért.

BORDÁS u.-ban, II. em.-i, 55 nm-es, 2 szobás, felújított, zuhanyos gázfűtéses erkélyes lakás: 8,9 mFt-ért.

MÁZOLÓ u.-ban, I. em.-i, 64 nm-es, 3 szobás erkélyes, teljes körűen felújított gázfűtéses lakás: 10.650 Ft

KAPÓS utcában felújított gázfűtéses IV. em.-i, 64 nm-es, 3 szobás, erkélyes felújított lakás: 8,9 mFt

KAPÓS u.-ban, egy emeletes házbán, fszt.-i 35 nm-es, erkélyes, felújított egyszobás, erkélyes lakás (kis rezsivel 7.250 Ft) **CIRMOS** sétányon, I. em.-i, 72 nm-es, kirkós, 2+2 félélszobás, felújított zöldre néző erkélyes lakás, tárolóval 11,2 mFt **PULI** sétányon akciós! 130 ezer/nm! Átalakított és kibővített, 75 nm-es 2 + 3 félélszobás, erkélyes felújított, kirkófűtéses, 4. emeleti lakás 8.990 Ft

KIKÖTŐ u.-nál, 10 éves ház, 105 nm-es kétszintes 4 szoba és kertkapcsolatos nappalis ikerház, kirkó-gázfűtéses gépkocsi beállóval, garázzsal, tárolóval: 17,9 mFt

CSEPEL Rózsadombján, 925 nm-es, összközműves telek, 70+30 nm-es kétlakásos családi ház, garázzsal: 20,5 mFt ía.

ISKOLA téren, 2007-ben épült családi ház, 577 nm-es, összközműves telken, 180 nm-es (60 nm + 120 nm) 33,9 mFt

SZENT LÁSZLÓ u.-nál, 170 nm-es 4 szoba nappalis, felújított, fiatalos kétszintes, családi ház 37 nm-es, garázzsal, akár két generáció számára is 29,9 mFt irányáron eladó

ÚJ ÉPÍTÉSŰ ikerház a Tárház u.-ban és a Szent László u.-ban. 70 nm-es egyszintes és kétszintes akár lakás beszámítással szerkesztéskén is! 19,9 mFt-től, akár lakásbeszámítással is! 80 nm-es extra kivitelezéssel 23 mFt-ért.

ERDŐSÓR u.-nál 80 nm-es felújított családi ház: garázzsal, tárolóval, 150 nöl-es összközműves telekkel 19,9 mFt, /sétányokon lakásbeszámítással is /

CSEPELI királymajorban, 210 nm-es kétgenerációs (külön bejárat, külön mérőórák) teljes körűen felújított, rendezett, gondozott családi ház műhelyvel, pincével, tárolóval, 200 nöl-es összközműves telken: 39,9 mFt

KERTVÁROSBAN 1164 nm-es összközműves telken 78 nm-es, "öreg" ház fiatal tulajdonosát keresi: 20,9 mFt

MAGYAR utcában 150 nöl-es telken 80 nm-es, felújítandó családi ház, gépkocsi beállóval: 14,9 mFt

CSEPELI Királymajorban, 210 nm-es kétgenerációs (külön bejárat, külön mérőórák) teljes körűen felújított, rendezett, gondozott családi ház műhelyvel, pincével, tárolóval, 200 nöl összközműves telken: 39,9 mFt

DUNA parti, a Hollandi utcánál, 720 nm-es, összközműves telek (bontandó házsal) 22 mFt irányáron eladó

HALÁSZTELKEN a HOLD u.-ban, 88 nm-es újszerű extra kivitelezésű, 3 szoba nappali, amerikai konyhás, kertkapcsolatos sorház széle 2 db gépkocsi beállóval: csepeli lakásbeszámítással, lehet panel is. lár: 12,9 mFt

CSEPELEN a Tihanyi u.-ban 546 nm-es, összközműves telken 93 nm-es, 2+ félélszobás, családi ház, pincével, tárolóval, garzon melléképülettel: 23,9 mFt

Apróhirdetések**INGATLAN**

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhíd u. 96 szám alatt, kétszobás, 75 nm-es családi ház, 850 nm-es összközműves telken, tulajdonostól eladó. lár: 12,99 mFt. T.: 06-30-951-5322

SZIGETSZENTMÁRTONBAN hétvégi ház eladó. 50 nm-es lakotér, gázfűtés, alapincézett (35 nm), telek 720 nm, csatorna bevezetés alatt, a falu középpontjától 1 km-re, közel a Kis-Dunához. Ár: 15 mFt. T.: 06-30-990-8169

LAKÁS

CSEPELEN a Szent Imre térnél épülő tetőtéri lakás eladó. lár: 2,5 mFt. T.: 06-30-951-3004

7,58 MFT! Ár alatt Csepel központjában, jó állapotú, 2 szobás, 48 nm-es, nagykonyhás, napfényes panellakás, tulajdonostól eladó. T.: 06-30-984-1351

KIADÓ

CSILLAGTELEPEN 36 nm-es, téglalapítású, vízőrás, gázórák, bútorozatlan lakás kiadó. T.: 06-24-450-754, 06-30-314-4215

GIMNÁZIUM mellett, piacnál 47 nm-es, 1+félélszobás, fszt.-i, gázfűtéses, bútorozatlan szép lakás hosszú távra. T.: 06-30-394-5695

CSEPELI HÉV végállomásánál, másfél szobás, 35 nm-es I. em.-i lakás, bútorozatlanul hosszú távra kiadó. T.: 06-30-370-8708

KONVEKTOROS fűtésű, I. em.-i, felújítandó, 2 szobás, jó állapotú lakás a Szent László u.-ban, téglalapítású házbán 9,3 mFt-ért tulajdonostól eladó. T.: 06-30-327-7932

ELADÓ 20 nm-es lakás áron alul. Ár: 3.650.000 mFt. T.: 06-20-925-7979

ELADÓ Csepelen a Technikus u.-ban II. em.-i, 55 nm-es, távfűtéses, déli fekvésű, erkélyes lakás, zárt kocsibeállóval. lár: 8.290 mFt. Érdeklődni lehet, napközben 06-30-297-7787.

GÁZFÜTÉSEK, második emeleti, felújított 2+félélszobás, beépített erkélyes lakás, téglalapítású házbán a Puli sétányon 10,9 mFt-ért tulajdonostól eladó. T.: 06-30-327-7932

A CSEPELI strandnál 3 szobás családi ház kiadó. T.: 06-30-422-0802, 06-30-721-1434

Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: Telefon és fax: 278-0711. Hétfőn, kedden, szerdán 8 és 16 óra között, zubormonika@csepelihirmondo.hu

KERES

CSEPEL központjában, fszt.-i vagy I. em.-i, téglalapítású lakást bérelnék. T.: 06-30-526-2082

CSERE

CSEPELEN kertés házra I. em.-i, csillagtelepi 2,5 szobás, erkélyes lakást értékegyeztetéssel. T.: 06-70-324-2969

ELCSEPELEN Alkotás úti önkormányzati 31 nm-es garzon lakásomat csepeli hasonlóra. T.: 06-20-253-9431. Egy az egyben.

TELEK

220 nöl-es telek 3x2 nm-es faházzal, villany, gáz bent van. T.: 277-2890

TELKET vennék kettőmillió-kettőszázezer forintig. Villany: kötelező. T.: 06-30-327-3592

HALÁSZTELKEN 740 nm-es összközműves építési telek eladó. T.: 06-30-440-6092

ÜZLET

CSEPELEN a Szent Imre térnél 120 nm-es szépségsszalonnak, irodának vagy üzletnek eladó vagy kiadó. lár: 15 mFt., illetve 80 Ft/hó. T.: 06-30-951-3004

TÁRSKERESŐ

HÁZIBULIZÁSHOZ szabadidőpartner hölgyet keresek. T.: 06-70-260-7250

ÁLLÁST KÍNÁL

FODRÁSZ, műkörmös felvétel Csepelre, Flabelos van. T.: 06-30-292-3737 este.

OKTATÁS

OKJ-s Dajka, gyógypedagógiai, pedagógiai asszisztens, gyermekfelügyelő, kisgyermekgondozó képzés Csepelen. www.kaszaszakkepzes.hu T.: 06-30-269-1061 (ny.sz. 01-0064-04)

EGÉSZSÉG

FLABELOS akciós! Bérlet 7000 forint napi 10 perc. Csepel Tihanyi u. 20. T.: 06-20-289-3409

GYÓGYPEDIKÜR, manikűr, gélakkozás, lábmasszázs, 3D műszempilla őrisi akcióban! Csepelen ingyen házhoz megyek! T.: 06-70-323-1230 www.pedikursziget.hupont.hu

FELNŐTT, gyermek, bőrgyógyászat, lézeres kezelés, kismutetek Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. XXI. Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjavitás garanciával hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. T.: 06-20-288-5148

MOSÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

CSATORNÁZÁS: Szennyvízcsatorna tervezés – engedélyezés, teljes körű kivitelezés garanciával. Ingyenes helyszíni árajánlattal. Nyugdíjasoknak kedvezmény! Részletfizetési lehetőség. T.: 06-20-361-9341 www.csatornazas.com

KERTÉSZETI munkát, elhanyagolt telek rendbe rakását, fakivágást vállalkoz. T.: 06-30-847-2759

INGATLANOK teljes körű felújítása: festés, burkolás, gipszkartonozás, lakatos munkák, kőműves munkák, hőszigetelés, kerítésépítés. T.: 06-1-781-4021, 06-70-391-8976, 06-70-547-2584

KERT-telekredezés, metszés, permetezés, favágás, gyesítés, térkövezés, betonozás, kerítések építése- javítása. Hívjon bizalommal. T.: 06-1-781-4021, 06-70-547-2584, 06-70-391-8976. www.telekredezeshu

ÁCS- tetőfedő, kőműves mester vállál (a legkisebb munkáig) tetőjavítást-építést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtók cseréjét, lapostető-szigetelést. Hétvégén is 20% kedvezménnyel. T.: 06-30-318-2173

FESTÉS-mázolás, tapétázás, szőnyegpadló, parkettalapozás, burkolás, gipszkarton szerelés. Dryvit hőszigetelés, ablak, ajtók, passzítók, szigetelés, javítások garanciával. Riemer és Tsa. T.: 276-1805, 06-20-410-7695

CSATORNÁZÁS tervezés: T.: 06-30-370-2521. Csatorna kivitelezés: T.: 06-20-514-0507

GÁZ-víz fűtésszerelés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fürdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, kirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezések, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06-20-955-4768

ÁCS- kőművesmunkákat, régi és új tetők javítását, bádogozást, kéménybellelést, dryvit szigetelést, lakatosmunkákat, vízszelést, térkövezést, burkolást vállalkoz 25%-os kedvezménnyel. Hívjon bizalommal! Sürgős esetekben is. T.: 06-20-501-4762

SZOBAFESTÉS- mázolás, tapétázás garanciával. T.: 285-2882, 06-30-878-8977

ANTIALKOHOLISTA csapat szobafestést, mázolás, tapétázást, csempézést, gipszkartonozást, vill-villanyszerelést, takarítást, parkettázást, ács – alpinista, kőművesmunkát vállalkoz. delabt@vipmail.hu T.: 06-20-998-2369

REDŐNYÖS munkák. Készítés- javítás, gurtini csere, relaxa, roletta, harmonika ajtó, szalagfüggöny. Megbízhatóság, elfogadható ár. Üzenet: 276-5827, 06-30-212-9919

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázasok, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelési munkák. Tel: 402-4330, 06-20- 491-5089

VÍZ-,GÁZ-,FÜTÉS szerelés és javítás, lakásfelújítás, komplett családi házak szerelése, garanciával, akár anyagbeszerzéssel is. Csatorna bekötése, szerelése. Csepelen kiszállási díj nélkül! Telefon: 06-20/490-55-61

Kövessen minket a facebook -on is!



www.facebook.com/CsepeIiHirmondo
www.csepeIivaroskep.hu

Választékunk mosolyt csal az arcára!



Az Albuplast háztartási műanyag üzlete várja kedves vásárlóit minden nap 7-től 15 óráig.
Vásároljon nálunk a legalacsonyabb áron! 1097 Budapest, Vágóhíd u. 14-18.

albuplast

ELADÓ
Új Építésű lakások!
Bp. XXI. ker Katona József u. 31.
Zártkert, lift, teremgarázs, egyedi gázfűtés!
Lakások már
9.900.000.- forinttól !!!
Tel.: 06 30/896 8524
web: www.familygarden.hu



LHT Társasházak Kft.

1211 Budapest, Kossuth L. utca 88/A. fszt. 1.

(Kossuth L. utca - Sétáló utca sarok)

Tel.: 06-70/210-1046, iroda@lht.hu, www.lht.hu

TÁRSASHÁZKEZELÉS – KÖZÖS KÉPVISELET

Miért érdemes az LHT Társasházak Kft-t választani? Mert

- irodánkban szakmailag felkészült csapat várja Önt,
- nagyobb műszaki figyelmet kap a Társasház,
- a hátralékok behajtásra kerülnek,
- csökkenek a felesleges kiadások,
- eredményesen vesznek részt pályázatokon,
- cégünk szakmai felelősségbiztosítással rendelkezik,
- leinformálható a referencia.



Szőnyegvásár

-20% -30% -50%

Kollekció váltás miatt, a készlet erejéig!



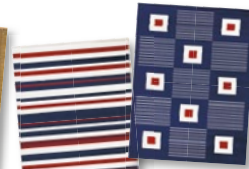
Moonlight

4362/337-blue, 4407/281-black
80×150 cm 11.990 Ft/db,
120×170 cm 18.990 Ft/db, 12.990 Ft/db,
160×230 cm 32.990 Ft/db, 22.990 Ft/db,
200×290 cm 49.990 Ft/db, 34.990 Ft/db



Antik 152/burgundy, 152/brown

60×110 cm 4.490 Ft/db,
80×150 cm 8.990 Ft/db, 5.990 Ft/db,
150×230 cm 24.990 Ft/db, 16.990 Ft/db,
200×300 cm 44.990 Ft/db, 29.990 Ft/db



Marine 5880/11-blue, 1114/44-kék

60×110 cm 2.290 Ft/db, 1.290 Ft/db,
160×230 cm 11.990 Ft/db, 6.990 Ft/db

Ajánlataink 2013. május 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek!

www.diego.hu



CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc u. 277. (ÚJ BAUMAX-nál 1200 m²-en)
Tel: 278-01-09 Nyitva: H-P: 9-19, Sz-V: 9-14